Грамадскае незалежнае выданне, выходзіць са студзеня 1997 года

Газета для вас

7—13 лістапада 1998 года
№ 71 (151)
Наш індэкс 63834

Цана па падпісцы — 2000 руб.
Цана ў розніцу — 3000 руб.

ІВАЦЭВІЧЫ - БАРАНАВІЧЫ - БЯРОЗА

ІВАЦЭВІЧЫ

Вялікі Кастрычнік. Што было, тое і ёсць

Захоп улады бальшавікамі ў 1917 годзе суправаджаўся многімі бедствамі, расцягнутымі па часе на дзесяцігоддзі. Голад, холад, беспрацоўе, безгаспадарчасць, пошук "ворагаў народа", расстрэлы нявінных. І вось сёння людзі з чырвонымі сцягамі адзначаюць 81-ю гадавіну Кастрычніцкага ўзброенага перавароту. Чаго дабіліся, чаго дасягнулі?

(Заканчэнне на 2-й стар.).

ПТВ-162 — 20 гадоў

Узрост, так сказаць, юнацкі. Але за гэтыя два дзесяткі гадоў вучылішча падрыхтавала для народнай гаспадаркі раёна і вобласці 7600 маладых спецыялістаў. Некаторыя з іх працуюць ужо тут майстрамі і выкладчыкамі і сталі ўдзельнікамі ўрачыстасці з нагоды юбілею.

Павіншаваць калектыў вучылішча прыйшлі прадстаўнікі раённай вертыкалі, калгасаў імя Леніна і "Любішчыцы", госці з Брэста. Былі ўспаміны і віншаванні, узнагароды і тосты, песні і вершы. Дарэчы, наменнік дырэктара вучылішча Я. М. Дымовіч адзначаны Граматай Міністэрства адукацыі рэспублікі.

Час перакопваць бульбу. Калгасную

Гаварыць, што бульбаўборачныя работы на вёсцы закончыліся, не прыходзіцца. Пакуль калгасы і саўгасы рапартуюць дзяржаве аб дасягненнях на бульбяных палетках, вяскоўцы выходзяць на калгасныя палі і перакопваюць тыя ўчасткі, што ў калгасе ў гэтым сезоне былі пад бульбай. А там, як аказваецца, ёсць што пашукаць. Да прыкладу, у калгасе "Іскра" жанчыны, пераважна пенсійнага ўзросту, выходзяць на поле цэлымі групамі і некаторым з іх удаецца накапаць да 100 кг бульбы. Пры рынкавай цане 7—8 тысяч за кілаграм на гэты прадукт тут можна нядрэнна зарабіць.

Атрымалі дапамогу

Раённы камітэт Чырвонага Крыжа з дапамогай Амяльнянскага сельсавета развёз па хатах адзінокіх састарэлых і інвалідаў, у якіх падчас летняй непагадзі вымакла пасаджаная бульба, па 50—160 кілаграмаў клубняў. Бульбу атрымалі 40 жыхароў вёсак Амяльная, Глінная і Коланск. Агульная сума дапамогі склала 4 млн. 400 тысяч рублёў.

Дабрачынная акцыя ажыццёўлена за кошт сродкаў, выдаткаваных англійскім Чырвоным Крыжам.

Стабілізацыя па-івацэвіцку

Па стану на 1 кастрычніка гэтага года запасы гатовай прадукцыі на складах прамысловых прадпрыемстваў Івацэвіцкага раёна склалі 46.308 мільёнаў рублёў. Гэта 31 працэнт ад прадукцыі, выраблена ў верасні. Прадукцыя своечасова не рэалізуецца, таму і няма патрэбнага заробку ў рабочых і служачых. Запазычанасць па зарплаце склала 729 мільёнаў рублёў.

Статыстыка сведчыць, што з 11 важнейшых відаў прадукцыі вытворчасць зніжана па шасці. У раёне зараз дзевяць стратных прадпрыемстваў, а за першае паўгоддзе іх было больш як два дзесяткі. Поспех, як кажуць, відавочны.

Калі верыць зводцы, у прамысловасці раёна толькі выкананне і перавыкананне і, значыць, поўная эканамічная стабілізацыя: выпуск таварнай прадукцыі склаў 114,4, тавараў народнага — 136,8 працэнта да адпаведнага перыяду мінулага года. Так што работнікі прамысловасці раёна могуць спадзявацца на рэзкае павелічэнне заработнай платы (сярэдняя зарплата ў месяц складае 3.150.500 рублёў). Але ці будзе так?

Інфармацыйны выпуск "Навіны: час мясцовы" падрыхтавалі: Л. ЦАЛУЙКА, А. ГОРБАЧ, А. ЛАЎРАНЮК, С. КАЖАДУБ (Івацэвічы), С. РУСЕЦКІ, М. СІНКЕВІЧ (Бяроза).

НАВІНЫ: ЧАС МЯСЦОВЫ

КОНКУРС "САМАЯ ОБАЯТЕЛЬНАЯ И ПРИВЛЕКАТЕЛЬНАЯ"



ОЛЬГА, по гороскопу — Весы. Вкусы — самые разные, но для индивидуальности своей подчеркну, что не люблю Леонардо Ди Каприо. Мечтаю в своей жизни встретиться с сильным, уверенным мужчиной. Считаю, что деньги — не самое главное в жизни.

Плацяць за вось шафёры

З 1 лістапада на так добра знаёмай жыхарам Івацэвіч, Бярозы, Баранавіч "алімпійцы" ўведзена плата за праезд па тэрыторыі Беларусі.

Пакуль што беларускія ўладальнікі двухвосных "жалезных коней", будзь гэта "Запарожац" ці "Мерсэдэс-600", могуць спаць спакойна. Новаўвядзенне зачапіла тых, чый аўтатранспарт мае як мінімум тры восі.

За праезд жа трохвоснага аўтамабіля ўладальніку давядзецца выплаціць 10 долараў ЗША, за аўто на чатырох ці больш восях — 25. Беларусы разлічваюцца з дарожным ведамствам у рублях па курсу Нацбанка, іншаземцы — цвёрдай валютай (пры гэтым яны плацяць яшчэ 6 "зялёных" і за двухвосны транспарт).

Дарэчы, за 2 першыя дні 392 беларускіх вадзіцеля заплацілі каля 504 мільёнаў рублёў. Для параўнання: больш за тысячу іншаземных вадзіцеляў заплацілі 5599$, 10797 ДМ, 16711 — расійскіх рублёў.

Шматлікія дробныя аўтапрадпрыемствы Беларусі, што займаюцца, да прыкладу, перавозкай сельгаспрадуктаў, лічаць за лепшае на "алімпійку" і нос не паказваць.

Пра зарплату і цэны

Выступаючы перад жыхарамі Чэрыкаўскага раёна, прэзідэнт А. Лукашэнка паабяцаў на 20—25 працэнтаў павысіць зарплату бюджэтнікам.

Акрамя таго, прэзідэнт заявіў, што да новага года сітуацыя з цэнамі стабілізуецца.

Прэзідэнт закрануў і пытанне аб кампенсацыі укладаў насельніцтва: "Мы спачатку выплацім удзельнікам вайны і інвалідам, — сказаў А. Лукашэнка. — 75-гадовым грамадзянам мы павінны выплачваць у гэтым годзе. А потым будзем выплачваць усё ніжэй і ніжэй: 65, 60 гадоў і да 40 — такім, як я. У мяне таксама ў свой час прапалі грошы, але да мяне чарга яшчэ не дайшла".

БелаПАН.

БЯРОЗА

Молокозаготовители обсудили свои проблемы

Основное сырье ОАО «Березовский сыродельный комбинат» — молоко, которое поступает на переработку от хозяйств района и населения. При этом объем заготовленного молока из частного сектора составляет 20 % всего поступающего молока, однако есть и резервы, тем более, что есть предприятия, где молоко от населения составляет 30 % всего поступающего на переработку сырья.

В связи с этим на комбинате решили удвоить объем закупа молока от населения. Это открытие заготовительных пунктов по следующей цепочке: молокосборщики – заготовительный пункт – завод, которые уже действуют в Моревиле, Нарутовичах, Песках и в городском поселке Ружаны Пружанского района. Для улучшения качества молока закуплены холодильники французского производства от 320 до 2300 литров, которые гораздо экономичнее отечественных аналогов, удобны в работе.

Всего закуплено 46 холодильников. Установлены 20 в хозяйствах Дрогичинского, Березовского, Пружанского, Ивацевичского районов сырьевой зоны и для заготовки молока от населения.

Положительный эффект в улучшении качества молока дала и начатая два года назад работа по полному техническому обслуживанию и ремонту холодильного и доильного оборудования в хозяйствах. На обслуживании комбината находится 23 хозяйства и вся сеть заготовки молока от населения. Это дало реальный эффект в улучшении качества молока.

Расчет с сельчанами — в течении 15 дней за сданное молоко наличными. И сельчане, особенно дальних от города населенных пунктов, охотно сдают молоко комбинату, чем обеспечивают рентабельную работу предприятия. Это позволяет в свою очередь стимулировать хозяйства в увеличении объема производства молока и улучшении организации заготовки молока от населения.

Этим вопросам и был посвящен прошедший недавно в Березе республиканский семинар по организации закупа молока от населения. Участники его посетили заготовительный пункт в Нарутовичах, где установлено французское оборудование.

"Мы пра БНФ забыліся"

Старшыня Бярозаўскай раённай рады БНФ "Адраджэнне" Сяржук Русецкі звярнуўся ў рэдакцыю мясцовай газеты "Маяк", каб даць у раёнцы платнае віншаванне — захацеў ад імя рады павіншаваць сяброў і прыхільнікаў з 10-годдзем Беларускага Народнага Фронту. Намеснік рэдактара Лярыса Завадзіч засумнявалася ў мэтазгоднасці такога віншавання: "Для чаго яно патрэбнае?" І прапанавала пачакаць некалькі дзён, пакуль выйдзе з водпуску рэдактар. Яўген Сяленя адмовіў у друкаванні, заявіўшы: "Мы ўжо забыліся пра БНФ. Мы афіцыйнае дзяржаўнае выданне. Няхай вашыя віншаванні друкуюць вашыя незалежныя газеты". Заўвага аб тым, што Беларускі Народны Фронт "Адраджэнне" — афіцыйная арганізацыя, зарэгістраваная ў Мінюсце, на рашэнне рэдактара ніяк не паўплывала.

Так што бярозаўскім сябрам БНФ трэба нагадваць пра сябе, каб пра іх не забываліся.

Нас будуць выхоўваць

Наша газета паведамляла ўжо аб увядзенні на прадпрыемствах, дзе працуе болей за 300 чалавек, у калгасах і саўгасах пасады намесніка дырэктара (ці старшыні) па інфармацыйна-выхаваўчай рабоце. Стварэнне з новых "парторгаў" ідэалагічнай вертыкалі, якая павінна забяспечыць вертыкальшчыкам палітычным перамогу спачатку на мясцовых, а потым на "палатных" і прэзідэнцкіх выбарах, вядзецца сапраўды ўдарнымі тэмпамі. У Брэсце з "парторгамі" ўжо праведзена нарада, на якой з гарачымі прамовамі выступалі прадстаўнікі адміністрацыі Прэзідэнта, міністры ураду.

Паколькі пасада "парторгаў" — выдзеленая і з адпаведным заробкам, то ў жадаючых імі стаць недахопу няма. Лепш жа нейкую Марусю з калгасная, да прыкладу, фермы вучыць жыць, чым самому тых кароў даіць ці гной з фермы вывозіць.

Наменікі кіраўнікоў па інфармацыі абавязкова будуць удзельнічаць пры назначэнні на пасады інжынерна-тэхнічных работнікаў, пры налічэнні прэміяў. Ну, і, вядома, будуць нас усіх выхоўваць. А то адбіліся ад рук зусім мы...

7 НОЯБРЯ — 81-Я ГОДОВЩИНА ОКТЯБРЬСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

КУДА ИДЁМ МЫ С КПБ...

Что ни говорите, а коммунистическое движение переживает не лучшие времена. КПСС, ещё 10 лет назад единая, руководящая и направляющая сила общества, теперь раздробилась на ряд средних и мелких партий. В России, к примеру, семь таких партий. В Беларуси образовались две непримиримые партии — КПБ и ПКБ.

О роли КПБ в современных условиях, о принципиальных расхождениях между КПБ и ПКБ нашему корреспонденту А. ГОРБАЧУ рассказывает II секретарь Ивацевичского районного комитета А. Г. ТЭДДЭР.

— Альберт Генрихович, представьте, что перед вами аполитичный космополит, ко всем партиям чувствующий равнодушие. А как, кстати, КПБ на нынешнем этапе относится к инакомыслию?

— По новой редакции Конституции человек имеет свободу совести, вероисповедания. Вы можете вступать в любую партию, секту, организацию — это ваше законное право и КПБ не осуждает этого. Наша цель — выражать волю народа, служить его чаяниям.

— Прошел 81 год со дня революции, недавно вот хоронили расстрелянную большевиками царскую семью (в т. ч. детей), вспоминали репрессии 1937 года, замученных и уничтоженных в сталинских лагерях, тысячи расстрелянных священников, умерших от голода в Поволжье и т. д. Не слишком ли кровавыми были дела тех дней, бегущих под руководством партии?

Та волна очернительства, с которой многие СМИ набросились на Ленина и Сталина, вызывает возмущение. Не могу согласиться с этими СМИ. Трудно обвинять в чём-то В. Ленина. Хоть во времена Сталина, надо признать, были некоторые перегибы. А вот то шоу, которое устроили в связи с похоронами царской семьи, возмущает: ведь царь Николай II при жизни звался кровавым. Ведь во время правления этого царя случилось Кровавое воскресенье, ленские расстрелы, Ходынка и т. д.

— КПСС из мощной ещё в 1985 году превратилась в уже 1991 году в недееспособную партию, была запрещена. Почему?

— В развале СССР — весь трагизм истории: и бывшей великой страны, и компартии. Но мы смотрим на вещи трезво. Ряды коммунистов покинули номенклатура и приспособленцы, для которых партбилет — партбланш для решения корыстных целей. Вспомните бесстыдное высказывание А. Бразаускаса: "Да, я был первым секретарём, но коммунистом никогда не был". В коммунистическом движении остался сейчас костяк настоящих коммунистов.

— Не слишком ли старый по возрасту получается этот ваш костяк?

— Согласен, что средний возраст коммунистов выше, чем хотелось бы. Но в этом плане у нас есть и утешительные моменты. Сейчас в наших рядах образуются молодежные секции, поэтому мы всё же верим в будущее. Учитывая возраст большинства членов КПБ, понимаешь, как важна для наших рядов молодая кровь.

— Референдум 1996 года практически расколол такую мощную партию как ПКБ на две. Не слишком ли большая жертва плебисцита! Ведь дробление — свидетельство слабости, а не силы. Может даже — свидетельство раскаяния...

— Считаю, что рано или поздно это должно было произойти. Лидеры ПКБ — Новиков, Калякин, Лашкевич — неверно оценили ситуацию и свою роль в ней. Президента Беларуси поддерживает большая часть населения республики, а быть в оппозиции к своему народу, как лидеры ПКБ, просто безграмотно. Политический экстремизм, агрессивность, популизм лидеров ПКБ настораживает. Требование сиюминутного восстановления СССР, социалистических принципов в экономике, роли партии — нереально.

— Не пробовали найти общий язык!

— Одно время — да. Была установка — не критиковать друг друга, поработать вместе. Но ПКБ и не справилась с такой установкой. Их газета "Товарищ" продолжала гнать, так сказать, волну на нас. Перемирия не получилось.

— Какая политическая фигура наиболее уважаемая среди членов ПКБ!

— Конечно, А. Лукашенко. За ним стоит простой народ. Мы не можем стоять в оппозиции к своему народу.

— Но А. Лукашенко — не состоит в партии. У вас своя партия и свои лидеры. Почему бы вам не сделать опорой в своей деятельности лидера КПБ В. Чикина!

— На данный момент мы не видим более достойной фигуры в политике, чем А. Лукашенко.

— Но ведь А. Лукашенко — чистейшей воды оппортунист. Встречается с деятелями церкви, строит социализм, да рыночный, говорит что "не все было плохо тогда", что значит, что не всё и хорошо было. Не попутчик ли беспартийный А. Лукашенко для КПБ!

— Нет, ни в коем случае в вашем смысле не попутчик. Мы не можем так относиться к политику, которому доверяет большая часть населения РБ.

— Сложись такая ситуация, что лидер вашей партии В. Чикин набирает приличный рейтинг, почти такой, как А. Лукашенко, и выдвигает свою кандидатуру. За кого бы лично вы голосовали!

— За А. Лукашенко. Наш Пленум решил: от КПБ кандидатов не выдвигать.

— И последний вопрос. Количество членов в районной партийной организации КПБ и его руководство!

— Первым секретарем РК КПБ является Скачков И. Е., вторым — я, третим — Курзов В. Ф., председатель ревизионной комиссии — Тарасевич И. А. (возраст всех — более 65 лет — *ред.*). Количество всех членов — 22 человека, а в Беларуси зарегистрировано 7,5 тысяч членов КПБ.





Сердечно поздравляем дорогого и любимого сына, брата и внука ГОЛУБА Александра Александровича из д. Могилицы с 18-летием. Желаем крепкого здоровья, долгих лет жизни, пусть сбудутся твои заветные мечты.

Будь всегда, как
солнечный день,
Как чудесная
сказка.
Пусть жизнь
твоя будет
Все время
прекрасной.
Пусть сбудется
всё,
О чём ты
мечтаешь,
Пусть только
хорошее
В жизни узнаешь,
И пусть
не страшны
Тебе злые
невзгоды.
Счастливым будь
на долгие годы.

Мама, папа, бабушка, все близкие и родные.

Вялікі Кастрычнік. Што было, тое і ёсць

(Заканчэнне. Пачатак на 1-й стар.).

Івацэвіцкая райгазета паведамляе, што "27 кастрычніка з аблвыканкама за подпісам яго старшыні У. А. Заламая ў райвыканкам прыйшло пісьмо. Сутнасць яго: рэзка скарціць расход газу ў сувязі з тым, што воблась не укладваецца ў даведзеныя ліміты".

"З каго "рэзаць"? — па-бальшавіцкі адкрыта і прама ставіць пытанне пракамуністычнага накірунку раёнка. А жыццё дае адказ: "рэзаць" будуць... з людзей. З каго ж больш? У Івацэвіцкай аптэцы амаль да самага свята Вялікага Кастрычніка быў холад нібы ў рэвалюцыю. "Ніхто і не думае пра тое, што на бетонный падлозе адстаяць дзень, гэта значыць, без ног застацца", — скардзіліся фармацэўты. "Несознательные", — сказаў бы пра іх дзядуля Ленін.

Сапраўды медыкам дрэнна, а беспрацоўным, што — лепш? Амаль да самага свята Вялікага Кастрычніка ездзілі яны ды пенсіянеры, якія на мізэрную пенсію пражыць не могуць, убіраць калгаснае дабро: бульбу, моркву, буракі. Як пачыналася усеагульная калектывізацыя пад дулам пісталета, так і прагічвае існаваць на амаль дармавой, прыгнечаной галечай рабсіле. Дармавой таму, што за цэлы рабочы дзень на восеньскім полі чалавек можа зарабіць толькі на паўкіло варанай каўбасы.

— Што тут зробіш лепшае, калі вакол поўна бэнээфаўцаў, дзермакратаў, спекулянтаў, вашывых блохаў-прадпрымальнікаў, — так і чуем мы голас чалавека з чырвоным сцягам. Правільна, ворагаў у нас шмат. Як былі ў 1917 годзе, так і ёсць. Няхай скажуць дзякуй, што па волі ходзяць. Праўда, не ўсе. Ёсць такія, як напрыклад, У. Кудзінаў, што і ў турме сядзяць. Абыдземся без яго мяса і каўбасаў — мы рэвалюцыйна "сознательные". Пры сярэднемесячнай зарплаце крыху больш за тры мільёны ідзем у магазіны, дзе бутэлька алею каштуе 270 тысяч рублёў. Як жывём? Як жылі, так і жывём. Праўда, не ўсе. Нехта і асабнякі сабе будуе, і сервелат есць, і шампанскае п'е.

"Ешь ананасы,
Рябчиков жуй!
День твой последний
Приходит, буржуй!" —

пісаў рэвалюцыйны паэт Маякоўскі.

Але праз 81 год Кастрычніцкай рэвалюцыі ў нас буржуяў няма. Вось гэта ўжо — дасягненне!

10 снежня — 50 гадоў Усеагульнай Дэкларацыі правоў чалавека

Як мы паведамлялі ўжо, 14-16 кастрычніка ў Варшаве праходзіла III міжнародная канферэнцыя па правах чалавека, прысвечаная 50-годдзю Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека і святкаванню Сусветнага года правоў чалавека. У рабоце гэтага форуму ўдзельнічала жыхарка г. Івацэвічы З. М. Кудзінава, былая жонка дэпутата Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь 13-га склікання У. А. Кудзінава, які ўжо другі год знаходзіцца за турэмнымі кратамі.

Наш карэспандэнт сустрэўся з З. М. Кудзінавай і папрасіў яе падзяліцца сваімі думкамі і ўражаннямі пра паездку ў Варшаву.



●*ПРАЦЯГ РАЗМОВЫ: ПРАВА НА ЖЫЦЦЁ, СВАБОДУ...*

“Я ВЕРУ, ШТО СПРАВЯДЛІВАСЦЬ ПЕРАМОЖА...”

— Перш-наперш, Зоя Міхайлаўна, віншую вас з удзелам у такім прэстыжным міжнародным форуме. Скажыце, калі ласка, як жа вы туды трапілі? Не кожны , згадзіцеся, можа паехаць за мяжу на такую важную сусветную нараду.

— Дзякую за віншаванне. Сапраўды, не кожнага запрашаюць туды. Я атрымала запрашэнне ад старшыні арганізацыйнага камітэта Польскага сенатара Збігнева Рамашэўскага. Ён ад імя арганізатараў канферэнцыі і запрасіў мяне ў Варшаву. І я ў складзе беларускай дэлегацыі паехала ў Польшчу.

— І не шкадуеце?

— Ніколькі. Сустрэўшыся з праваабаронцамі ўсяго свету, я зразумела, што гэта вельмі магутны ўплывовы рух, і з кожным годам ён пашыраецца і мацнее. Думаю, што ва ўсім свеце не толькі сочаць за ім, але і прымаюць да ўвагі дакументы, выпрацаваныя на канферэнцыях.

— Вы ў гэтым упэўнены, Зоя Міхайлаўна?

— Можа не на ўсе сто працэнтаў, але ўпэўнена. Размова ж ідзе аб самым святым для кожнага чалавека – забеспячэнні яго правоў і свабод. Толькі самы чорствы і неклапатлівы правіцель можа не прыслухацца да разумных довадаў і рэкамендацый. Мне, здаецца, што я правільна разважаю. Ці не так?

— Я не сумняваюся ў гэтым. Таму і хочацца пачуць аб тым, які склад удзельнікаў форуму, хто з беларусаў-праваабаронцаў прысутнічаў на канферэнцыі, дзе і як распачыналася яе работа?

— У Варшаву прыехалі грамадскія дзеячы, праваабаронцы, палітыкі, вучоныя, прадстаўнікі духавенства, ахвяры палітычных рэпрэсій з многіх краін свету. З нашых праваабаронцаў хацела б вылучыць вядомых палітыкаў Шушкевіча, Хадыку, Саннікава, Грознову... Словам, былі прадстаўнікі з усіх беларускіх рэгіёнаў. Зянона Пазняка на канферэнцыі не было. Ён прыслаў толькі тэлеграму.

Канферэнцыі папярэднічала літургія ў гонар палітвязняў, якія пацярпелі ў барацьбе за правы чалавека і таксама тых, хто знаходзіцца за турэмнымі кратамі. Яна прайшла ў каталіцкім храме.

Сам форум праходзіў у польскім сейме. Звыш 600 чалавек запоўнілі залу. Канферэнцыю адкрыў і першы дзень яе вёў сенатар Збігнеў Рамашэўскі. Ён зачытаў прывітанне ўдзельнікам канферэнцыі ад арганізацыйнага камітэта. Былі агалошаны прывітанні ад імя Маршала сената Польшчы, ад Старшыні Савета Міністраў, ад імя міністра замежных спраў, а таксама прывітальныя пасланні на адрас канферэнцыі.

— Як жа, Зоя Міхайлаўна, удзельнікі форуму рэагавалі, калі ім прадстаўлялі розныя дэлегацыі, на шматлікія пасланні і прывітанні?

— Хачу падкрэсліць, што вельмі цёпла і зацікаўлена. Асабліва шмат гарачых апладысментаў атрымала Чачэнская дэлегацыя на чале з прэзідэнтам Асланам Масхадавым, якая ўпершыню ўдзельнічала ў такой міжнароднай нарадзе.

— Як я зразумеў, канферэнцыя пачала сваю работу ў прыўзнятым настроі і думаецца ў такім жа ключы працягвала працаваць. Калі нецяжка вам, Зоя Міхайлаўна, то скажыце, як была спланавана работа форуму?

— Па-першае, у вестыбюлі сейма была адкрыта выстава плакатаў, якія паступілі на конкурс на тэму захавання правоў чалавека. Гэта сапраўды цікавае відовішча. Акрамя гэтага, сярод удзельнікаў канферэнцыі былі распаўсюджаны бюлетэні Хартыі-97 пра беларускіх палітзняволеных А. Клімава, У. Кудзінава, А. Шыдлоўскага. Падругое, кожны з запланаваных трох дзён распісаны літаральна па хвілінах. Першыя два дні да абеду і трэці пасля яго праводзіліся плянарныя сесіі. Астатні час быў адведзены для работы чатырох груп па розных пытаннях, звязаных з захаваннем правоў чалавека ў розных краінах свету.

— Мне здаецца, што гэта было зроблена для таго, каб кожны ўдзельнік з карысцю для сябе мог ці выступіць, ці выказаць сваё меркаванне, ці задаць пытанне і атрымаць грунтоўны адказ. Можа, Зоя Міхайлаўна, я не так мяркую?

— Зусім верна. Кожная хвіліна была на ўліку. Дзелавая частка канферэнцыі пачалася з даклада «Правы чалавека ў грамадскім вучэнні каталіцкай царквы», які зрабіў епіскап Пятро Ярэцкі.

На плянарных сесіях выступілі многія праваабаронцы свету — з Англіі, ЗША, Расіі, Кубы, Славакіі, Паўночнай Карэі, Кітая, Польшчы...

У другі дзень выступаў былы Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Станіслаў Шушкевіч. Яму было адведзена 20 хвілін. У сваёй прамове Станіслаў Станіслававіч гаварыў аб парушэнні правоў чалавека ў Беларусі, аб палітзняволеных, што сядзяць за турэмнымі кратамі, аб уціску свабоднай прэсы, аб росце колькасці палітычных бежанцаў з нашай рэспублікі, аб адсутнасці незалежнай судовай сістэмы ...Словам, ахарактарызаваў становішча з правамі чалавека ў нашай Беларусі.

— Акрамя прадстаўніка Беларусі, хто яшчэ выступаў на канферэнцыі?

— Спярша быў агляд становішча ў галіне захавання правоў чалавека у свеце. З ім выступіла Энні Барлет, дырэктар Еўрапейскай праграмы AI, Вялікабрытанія. Затым былі выступы праваабаронцы, былога вязня гестапа Джайнеты Саган (ЗША), члена камітэта па правах чалавека ААН Рамана Верушэўскага (Польшча), дэпутата Дзярждумы Расіі, былога палітзняволенага Сяргея Кавалёва, кіраўніка савета дырэктароў грамадзянскага саюза дапамогі палітычнам зняволеным у Паўночнай Карэі Йон Х'юнь і многіх іншых. Карацей кажучы, усе тры дні і на плянарных сесіях, і асабліва ў групах ішла самая зацікаўленая размова па розных пытаннях становішча з правамі чалавека ў розных краінах свету. Кожны прысутны мог задаць пытанне дакладчыку, прыняць удзел у дыскусіі, выказаць свае меркаванні і прапановы.

— Вядома, што сама канферэнцыя па правах чалавека, — гэта знамянальная падзея ў *міжнародным жыцці*. Правядзенне яе было выклікана пагаршэннем становішча з правамі чалавека ў розных краінах свету. Нас у першую чаргу цікавіць тое, як сусветны форум прарэагаваў на яўныя парушэнні правоў чалавека ў Беларусі?

— Прарэагаваў, можна сказаць, без усялякіх спрэчак і затрымак. Вынікам гэтага і з'яўляецца рэзалюцыя «Становішча з правамі чалавека ў Беларусі». Гэтая рэзалюцыя ў скарочаным варыянце ўжо была апублікавана ў незалежнай прэсе. Нагадаю некаторыя палажэнні гэтага дакумента. У Беларусі пагаршаецца становішча з правамі чалавека. Беларускія ўлады падвяргаюць ганенням незалежную прэсу і журналістаў; пазбаўлены сваіх правоў законна выбраныя дэпутаты Вярхоўнага Савета; у турмах трымаюць палітзняволеных; парушаюцца правы прафсаюзаў; тыя, хто інакш думае, пазбаўлены магчымасці працаўладкавання; расце колькасць палітычных бежанцаў з Беларусі; на практыцы не рэалізуецца права выбару мовы навучання...

Канферэнцыя заклікала беларускага прэзідэнта і ўрад захоўваць абавязацельствы Беларусі, якія яна нясе ў адпаведнасці з міжнароднымі пагадненнямі ў галіне правоў чалавека, неадкладна вызваліць палітычных зняволеных дэпутатаў Вярхоўнага Савета Беларусі А. Клімава, У. Кудзінава, а таксама А. Шыдлоўскага, Т. Кійко, В. Лыско, В. Плешчанку.

— Як на ваш погляд, Зоя Міхайлаўна, ці атрымаюць шырокі рэзананс дакументы, прынятыя на канферэнцыі? Бо дзяржаўныя сродкі масавай інфармацыі, наколькі мне вядома, пакінулі па-за ўвагай гэты міжнародны форум.

— Гэта зусім натуральна. Хто ж хоча прызнавацца ва ўласных памылках? Вышэйшыя чыноўнікі наадварот сцвярджаюць, што ў Беларусі больш дэмакратыі, чым ва ўсёй Еўропе. Але мне здаецца, што тут моцна перагнулі палку. Што ж тычыцца рэзанансу, то ён ужо шырыцца з кожным днём. І беларускія ўлады, падпісаўшыя міжнародныя дакументы, не могуць не лічыцца з рашэннямі канферэнцыі. Толькі недальнабачны палітык можа праігнараваць гэты форум.

— Гаворачы пра канферэнцыю, хацеў бы пачуць ад вас, Зоя Міхайлаўна, колькі слоў пра тую атмасферу, у якой яна праходзіла.

— Калі сказаць коратка, то гэта атмасфера добразычлівасці, узаемапавагі і ўзаемаразумення. На сесіях, у час работы ў групах,на абедах і за кубкам кавы, нягледзячы на моўны бар'ер, члены канферэнцыі знаходзілі агульную мову, мелі зносіны між сабой і, здавалася, што мы сустракаліся, як добрыя знаёмыя не першы раз.

— Калі напомнілі пра сустрэчы, то, відаць, на канферэнцыі іх было нямала. Якія з іх, Зоя Міхайлаўна, вы б хацелі вылучыць?

— Скажу шчыра, што ўсе сустрэчы запомніліся, бо гэта былі вядомыя людзі ў свеце – вучоныя, палітыкі, праваабаронцы, грамадскія дзеячы... Хачу адзначыць такую дэталь, што Беларуссю сёння цікавяцца многія і ў самых уплывовых арганізацыях свету. Так, прадстаўнік ААН на канферэнцыі Петр Іл, падышоўшы да беларускай дэлегацыі, спытаў мяне. Ён цікавіўся маім жыццём, справай Кудзінава. Я падарыла Петру Ілу кніжку «Справа Кудзінава» з памятным надпісам.

Вельмі важным, я так лічу, было знаёмства з Ганнай Бурлей, дырэктарам еўрапейскай рэгіянальнай праграмы міжнароднай амністыі, якая сур'ёзна зацікавілася справай Кудзінава.

Цёплай і шчырай была размова з Аленай Георгіеўнай Боннэр, жонкай Сахарава. Яна паспачувала мне і ў той жа час падбадзёрыла, маўляў, не ўсё яшчэ згублена, змагацца трэба да канца і ні ў якім разе нельга апускаць рукі.

Адбылося знаёмства з Антонам Бенхардам, дарадцам польскага прэзідэнта Квасьнеўскага; з ксяндзом Здзіславам Е. Пемкоўскім, памочнікам Папы Рымскага Паўла І; з Сяргеем Грыгар'янцам, які ў Расіі ўзначальвае рух «Галоснасць». Дарэчы, Грыгар'янц зацікавіўся справай Кудзінава, узяў з сабой кніжку пра яго і паабяцаў пазнаёміць са справай майго мужа грамадскасць Расіі.

Хачу дадаць, што, сустракаючыся з вядомымі людзьмі, я распавядала яшчэ і аб гаспадарчай дзейнасці Кудзінава. У прыватнасці, гаварыла пра падсобную гаспадарку ў вёсцы Гічыцы. Пасля таго, як Кудзінава пасадзілі за турэмныя краты, падсобную гаспадарку поўнасцю разграбілі. Вінаватых, як і ў добрыя савецкія часы, не знайшлі. І стаяць зараз тыя абдзёртыя сцены, як помнік рыначнага сацыялізму.

— Тры дні знаходжання ў Польшчы. Тры дні знаёмстваў і сустрэч. З якім настроем, Зоя Міхайлаўна, вы вярнуліся дамоў?

— Ведаеце, настрой самы аптымістычны, нягледзячы ні на што. А гэта: пастаянны праслед і пагрозы мне за тое, што я расказваю праўду і змагаюся за вызваленне свайго мужа з-за турэмных кратаў; непрадастаўленне мне работы па спецыяльнасці. У такіх умовах беларускай «дэмакратыі» вельмі цяжка жыць і змагацца. Але я адчуваю маральную і матэрыяльную падтрымку простых людзей, і гэта мне надае сілы і ўпэўненасці. Я веру, што справядлівасць пераможа. Гэты аптымізм і надзею на лепшае ўсяліў у маю душу міжнародны форум у Варшаве.

Гутарыў С. КАЖАДУБ.

АЛЁ, РЭДАКЦЫЯ?

Як хутка і якасна адрамантаваць абутак?

— Скажыце, калі ласка, ці ёсць у нашым горадзе, акрамя дзяржаўнай майстэрні па рамонту абутку, што на прывакзальнай плошчы, яшчэ падобныя майстэрні, дзе магчыма хутка адрамантаваць абутак? Справа ў тым, што ў вышэйназванай майстэрні тэрмін рамонту складае 2-3 тыдні. Каго могуць задаволіць такія тэрміны?

А. ДЫЛЬКО (г. Івацэвічы).

Сапраўды, у майстэрні, што на прывакзальнай плошчы, тэрмін рамонту – 2-3 тыдні. Як паведамілі нам абутнікі, зараз, у дэмісезонны перыяд, нашы суграмадзяне «толькі ўспомнілі аб неабходнасці рамонту абутку, асабліва зімняга, хоць цэлае лета мы сядзелі без работы».

Такім чынам, народная прымаўка «рыхтуй летам сані, а зімой калёсы» вельмі актуальна для нашага выпадку. Тым больш, што іншых майстэрняў у Івацэвічах няма. Некалькі гадоў таму была ў горадзе кааператыўная майстэрня па вуліцы Паштовай (зараз тут магазін «Карына»). Тут, увогуле, маглі адрамантаваць абутак за лічаныя гадзіны. Але зачынілася: сённяшні час не для прадпрымальнікаў, якія для ўлад і іх падлізнікаў «прыхватызатары», «драпежнікі», «п'яўкі», якія «рабуюць просты народ». Праўда, без гэтых прадпрымальнікаў часам гэтаму простаму народу ледзь не босым прыходзіцца хадзіць. Хоць гэта ўжо зусім іншая тэма.

● ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ТУПИК

Россия – Беларусь: кризис долгосрочный

Финансовый кризис в России первоначально воспринимался как краткосрочное явление, отражающее нестабильность экономики восточного соседа на микроуровне. Однако чем дальше, тем более очевидным становится вывод: финансовый кризис – только форма проявления системного экономического кризиса, вершина глубинного айсберга. И по этой причине он имеет долгосрочный характер; на его преодоление, если будут предприняты экономически обоснованные меры, уйдет не один год. Следовательно, экономика Республики Беларусь, крепко привязанная к хозяйственному комплексу России, будет испытывать последствия экономического кризиса тоже в течение длительного периода.

Фактически системный экономический кризис только разворачивается. Ведь финансовый взрыв в середине августа лишь привел финансы страны в состояние, соответствующее положению в реальном производстве. Стало очевидным, что дальше жить за счет внутренней и внешней задолженности, достигшей 200 миллиардов долларов США, просто невозможно. Сразу рухнули обе финансовые пирамиды: пирамида ГКО и пирамида внешних долгов. Серьезность ситуации заключается в том, что для нормализации экономики уже в этом году надо возвратить огромный долг кредиторам – 50 миллиардов долларов, которых у государства, разумеется, нет.

Финансовый и экономический кризис в России воспринимался в Беларуси как временное явление. Дескать, правительство и Центробанк разработают мероприятия, реструктурируют долги, получают помощь извне и все станет на место, — если не в абсолютном смысле, то хотя бы будет достигнута какая-то стабильность. Однако эти надежды провалились. Да, правительство России разработало чрезвычайный бюджет на 4-й квартал. Назовем его стабилизационным. Но в него заложили очередное заимствование на Западе 4 миллиардов долларов. Председатель Центробанка Виктор Геращенко и министр финансов Михаил Задорнов совершили вояж в США, чтобы уговорить западных финансистов и банкиров еще раз одолжить деньги для преодоления кризиса. Однако возвратились в Москву они только с отсроченной надеждой.

Если же ей не суждено будет сбыться, то станок по печатанию денег Геращенко с Примаковым включат на полную мощь. Запущен-то он уже второй месяц. По официальным сведениям из Москвы, в августе было напечатано 4 миллиарда рублей, в сентябре – 17 миллиардов. Когда новый российский премьер-министр Евгений Примаков перед октябрьскими массовыми акциями левых сил успокаивал граждан России, заверяя, что часть долгов перед бюджетниками уже ушла в регионы, то речь шла как раз о только что отпечатанных деньгах.

Собственно говоря, иного выхода у российского правительства нет. Если Запад срочно не одолжит 4 миллиарда долларов, то Центробанку придется напечатать еще 70 миллиардов рублей. Но именно темпы работы печатного станка в России будут определять второй этап воздействия экономического кризиса восточной соседки на экономику Беларуси и жизненный уровень ее населения.

А пока Беларусь переживает первый этап этого воздействия, который первоначально был воспринят как краткосрочное явление. Обвалился валютный курс белорусского рубля, резко повысились цены, и не только на предметы потребления, но и на ресурсы. Возник дефицит на многие виды продовольствия. Например, на сливочное масло. Зато цены на него на рынке повысились до 300 тысяч. И такие демарши цен наблюдаются на многие виды продуктов. Нет смысла их приводить.

Что касается валютного курса рубля, то ситуация на этом сегменте экономического кризиса просто угрожающая. Устанавливаемый Национальным банком официальный курс белорусского рубля за доллар США неуклонно движется к отметке 60 тысяч рублей. Курс обмена наличных долларов США в коммерческих банках достиг уровня в 75-76 тысяч рублей, а на «черном» рынке 180 тысяч рублей, внебиржевой же безналичный курс доллара колеблется далеко за пределами 200 тысяч рублей. Это означает, что падение курса белорусского рубля по отношению к стабильным валютам продолжается. А вслед за этим будут расти и цены.

Надо отметить, что в данный момент после резкого роста цен и такой же девальвации белорусского рубля наступило какое-то временное затишье. Но оно обманчиво. Ибо в России на финансовом рынке и в производстве происходят такие события, которые теперь и в будущем сильно заденут экономику Беларуси и жизненный уровень ее населения. Вот некоторые факты. Валютный курс российского рубля в последнее время застыл на отметке 15,7 рубля за 1 доллар США. Соотношение это – угрожающее, ибо валютный коридор, установленный еще правительством Сергея Кириенко, с верхним пределом в 9 рублей за 1 доллар, превзойден почти на 75 процентов. Понятно, что и цены в своем росте не будут отставать от падения рубля. Хотя бы по той причине, что Россия является импортозависимой страной. Парадокс: это государство, имея плодороднейшие земли, импортирует около половины потребляемого продовольствия. Дело дошло до того, что теперь в России требуется гуманитарная продовольственная помощь.

Чего же в этих условиях ожидать Республике Беларусь? Роста цен на сырье и комплектующие, топливо и энергию, поставляемые из России. Увеличатся издержки производства, а вслед за ними – и цены на производимые в Беларуси товары. Системный кризис в республике, до этого носивший перманентный характер, получит такую подпитку из России, станет еще более глубоким и тяжелым для населения. Дело в том, что до 17 августа, когда экономика России воспринималась условно стабильной, была возможность через расширение торговли и производственной кооперации в какой-то мере опираться на эту «стабильность» и сдерживать кризис в Беларуси (именно сдерживать, а не преодолевать). Теперь же, когда выяснилось, что экономика в России столь же больна и тяготеет к командным формам регулирования, а преодоление кризиса принимает затяжной характер, положение зависимой от России белорусской экономики значительно ухудшилось. Россия, как заявил первый заместитель председателя правительства России Юрий Маслюков, в сложившихся условиях вынуждена включить на полную мощь станок по печатанию денег. До конца года может быть эмиссировано в обращение до 100 миллиардов рублей необеспеченных товарами денег. Практически это означает, что взлетевшие вверх цены в России не имеют шанса для снижения. В лучшем случае, они будут медленно повышаться до уровня, соответствующего нынешнему валютному курсу российского рубля. Но после того, как десятки миллиардов рублей вольются в сферу обращения, начнется новый виток инфляции.

Какие последствия это будет иметь для экономики Беларуси? Можно прогнозировать два этапа повышения издержек и цен. На первый, когда девальвация российского рубля полностью проявит себя в экономике России, уйдет 3-4 месяца. Следовательно, к концу нынешнего года – началу 1999-го нужно ожидать резкого скачка цен и в Беларуси.

Второй этап наступит после того, как эмиссионные миллиарды российских рублей достигнут стадии платежеспособного спроса внутри страны. Тогда цены в Росии вновь возрастут, независимо от того, будет ли повышена заработная плата. В итоге в середине или в конце первого квартала 1999 года в Беларуси произойдет еще один обвал цен.

В. КУЛАЖЕНКО,
доктор экономических наук.
(БелаПАН).

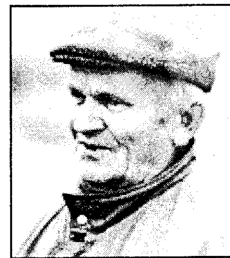
● ГОЛАС НАРОДА

Ці ёсць надзея на дзяржаву?

Збіраючыся задаць гэтае пытанне нашым рэспандэнтам, мы ўсё ж такі мелі на ўвазе, што расслаенне грамадства ў Беларусі існуе. Падзяляецца яно на багатых (меншасць) і бедных (большасць). Ці падтрымлівае апошніх дзяржава, ці ёсць у іх надзея на яе дапамогу? Прынамсі, ці ёсць хоць нейкая адпаведнасць у заявах дзяржавы аб клопатах пра народ і рэальнасцю? Таму лагічна, што мы звярнуліся з пытаннем да людзей, якія лепшыя дзесяцігоддзі жыцця і працы аддалі дзяржаве.



Хвядчэня, г. Бяроза: Дзяржава – моцна незразумелае для мяне слова, вось каб калгас дапамог, сельсавет, то было б добра. Пенсія мая невялічка, а сіл працаваць ужо няма. А сённяж такія цэны, такія цэны! (круціць галавою). 10 кубаметраў дроў каштуюць 700 тысяч. Палову пенсіі. І трэба купляць, бо замярзаць жа зімою не хочацца. А гэтых дроў можа і на зіму не хапіць.



Папко П. Р., г. Косава: А што дзяржава? Трэба на сябе спадзявацца. Я вось на пенсіі не сядзеў доўга, адчуў, што здароўе дазваляе ды й рушыў на працу далей. Працую вось вахцерам на фабрыцы. Да маіх двух мільёнаў пенсіі дабаўлю яшчэ заробленых два-тры – і неяк прасцей пачынаеш глядзець у будучыню.



Стэпусь А. А., г. Косава: Ведаеце, месяцы тры назад я мог яшчэ зразумець дзяржаву родную, а вось зараз крыўду маю на яе. Чаму? Цыгарэты дарагія вельмі, прадукты таксама раптоўна падаражэлі. Да прыкладу, рыбу я раней хоць зрэдку, але мог сабе дазволіць купіць. А сёння? (разводзіць рукамі). На сённяшні дзень, гавару аб гэтым адказна, дзяржава людзей падтрымлівае кепска.

АД АЎТАРА. Няцяжка заўважыць, што ўсе нашыя рэспандэнты крыху перафразіравалі крылатую малайцаватую прымаўку «На дзяржаву спадзявайся, а сам...»

Вось толькі ўзрост гэтых людзей зусім не малайцаваты, таму больш прыгнечанасці пасля такіх інтэрв'ю, чым пачуцця спакою. Бо, як аказваецца на самой справе, лямку нашыя пенсіянеры цягнуць гэтак жа, як і цягнулі ў маладыя гады. І ніякія абяцанкі, мізэрныя надбаўкі пакуль рэальнага плёну не прыносяць.

Колькі ж яшчэ цягнуць ім гэтую самую лямку? Пакуль не ўпадуць?

А. ГОРБАЧ.

● ГАРТАЮЧЫ СТАРЫЯ ГАЗЕТЫ...

У Бярозе Картузскай

(Заканчэнне. Пачатак у №№ 68—70).



АСТАТНІЯ ГАДЗІНЫ Ў БЯРОЗЕ КАРТУЗСКАЙ

Маю яшчэ некалькі гадзін вольнага часу, які выкарыстоўваю на наведванне руін кляштара картузаў. Вечарам, каля шостай гадзіны, вяртаюся ў горад.

На рынку падыходзіць да мяне паліцэйскі:

— Папрашу Вашыя дакументы.

Даю свае пасведчанне, якое ён доўга і старанна вывучае. Ведаю, дакумент «у парадку», таму спраўдліва лічу, што праз хвіліну паліцэйскі аддасць мне пасведчанне і ветліва адсалютуе. Аднак памыляюся. Наступае допыт:

— Адкуль пан прыехаў?

— З Варшавы.

— Навошта?

— Хачу вырашыць тут адну справу.

— Якую справу?

— Пан вельмі цікаўны.

Я лічу, што маіх тлумачэнняў дастаткова. Нарэшце, пан не мае права мяне выпытваць.

Паліцэйскі задумаўся, але маё пасведчанне працягваў трымаць у руках. Урэшце сказаў:

— Дзіўна. Акурат з Варшавы пан мае інтарэс да нашага горада.

Я рассмяяўся. Паліцэйскі падкупаў сваёй... наіўнасцю.

Прадстаўнік улады рызыкуе запытаць у мяне яшчэ раз:

— А кім пан цікавіцца ў нашым горадзе?

— Магу пану адказаць. Інспектарам Грэфнерам!

Паліцэйскі паглядзеў на мяне з недаверам, але праз хвіліну загадаў:

— Вымушаны затрымаць пана. Пан пройдзе са мной у гарадскую Паліцэйскую Управу.

Паставы №394 палічыў мяне за «падазронага».

Па дарозе пытаю:

— Навошта пан мяне затрымаў? Ці я ў чым падазраюся?

І атрымліваю на гэта неспадзяваны адказ:

— У нашым горадзе затрымліваецца кожны, хто ні прыедзе.

На ўчастку мяне перадалі другому паліцэйскаму, а той у свой чарод – нейкаму пану ў цывільнай вопратцы. Камісар альбо шэф бяспекі?

Зноў адказваю на пытанні: хто, адкуль, куды, навошта, чаму, калі...

Доўга цягнулася размова. Мой суразмоўца пытаўся, ці спадабаліся мне руіны, хоць я і не казаў яму, што там быў; стараўся мяне пераканаць, што я прыбыў сюды не сам, а ў таварыстве дзвюх пані. Ён дасканала азнаёмлены з тым, што я рабіў на працягу дня.

Затым, калі я звярнуў яго ўвагу на нязвыклыя паводзіны паліцыі, арыштаваўшай мяне толькі за тое, што я «чужы», пачуў адказ:

— У нас надзвычайныя правы!

Праз гадзіну на маё пытанне, ці з'яўляюся я арыштаваным і за якое злачынства, ён сказаў:

— Нічога падобнага. Мы пана затрымалі толькі часова.

За ўвесь час нашай «размовы» мой незнаёмы пан быў нязвыкла ласкавы, вельмі далікатна вёў «размову». Дагэтуль я не бачыў у паліцыі так добра выхаваных людзей...

Перад адыходам ён даў мне яшчэ параду, дзе можна знайсці коней, ад'язджаючых да станцыі:

— Там, дзе пан сёння абедаў.

Аказваецца, і аб гэтым ведаў.

Нарэшце, пакідаю Бярозу Картузскую, астаўляю лагер, вязняў, працуючых на будаўніцтве дарог, умацаванні сваёй вязніцы і асушванні балот, усёведных паліцэйскіх.

Першы ў незалежнай Польшчы «ізаляцыйны лагер» знікае з вачэй...

Вацлаў ЧАРНЕЦКІ.
«Рабочы» (Варшава) за 13, 15, 17, 18 ліпеня 1934 г.
Пераклаў з польскай мовы Мікалай СІНКЕВІЧ.

ШЛЯХ ДА БОГА



● *МУДРОЕ СЛОВО*

ТЩЕСЛАВИЕ

"Искание славы человеческой. Хвастовство. Желание и искание земных почестей. Любление красивых одежд... Внимание к красоте своего лица, приятности голоса и прочим качествам тела. Расположение к наукам и искусствам гибнущим сего века, искание успеть в них для приобретения временной, земной славы. Стыд исповедовать грехи свои. Скрытие их пред людьми и отцом духовным. Лукавство. Словооправдание. Прекословие. Составление своего разума. Лицемерие. Ложь. Лесть. Человекоугодие. Зависть. Уничтожение ближнего. переменчивость нрава. Притворство. Бессовестность. Нрав и жизнь бесовские".

Свт. Игнатий Брянчанинов

ЗЛО

"Зло — не живая и одушевленная сущность, но состояние души, противоположное добродетели, происходящее в беспечных вследствие отпадения от добра".

Свт. Василий Великий

"Веруй, что зло не имеет ни особой сущности, ни царства, что оно не безначально, не самобытно, не сотворено Богом, но есть наше дело, и дело лукавое, и произошло в нас от нашего нерадения, а не от Творца".

Свт. Григорий Богослов

"Большая часть (злых помыслов) — **Ред.**) исходит от нечистых сил. Ими переполнен воздух, и они стаями шныряют около людей, и всякий по роду своему рассеивает вокруг себя воздействие на людей, с которыми соприкасается. Злое летит от них, как искры от раскаленного железа. Где готовность принять ее, там искра внедряется, а с нею и мысль о злом деле. Этим... можно объяснить неизвестно почему зарождающиеся злые помышления среди занятий, решительно не сродных с ними".

Свт. Феофан Затворник

● *ПУНКТ ГЛЕДЖАННЯ*

Я. САВЕЛЬЕЎ: "Я ШУКАЮ СЛОВЫ, ЯКІЯ ТРАПЛЯЮЦЬ У СЭРЦЫ ЛЮДСКІЯ"

Хто такі Яўген Савельеў? Артыст Віцебскага драматычнага тэатра імя Я. Коласа. А яшчэ — паэт і спявак, у творчасці якога галоўнае месца займае Бог і Радзіма. Ён варты, каб яго ведалі, слухалі...

— Яўген, напачатку раскажы крыху аб сабе.

— Я — Яўген Савельеў, па бацьку яшчэ маё прозвішча Рынкевіч. Так што я не зусім рускі, хаця рускі па пашпарту, па менталітэту таксама рускі, бо я доўга не цярплю і ўрэзаць магу. Я змагаюся, змагаюся ўсё жыццё за праўду. З дзяцінства. Аднойчы адзін чалавек мне, хлопчыку гадоў сямі, сказаў: "Калі ты будзеш змагацца за праўду, ты заўсёды пераможаш!" У прынцыпе, так яно і ёсць. Якія бойкі ні былі: дзіцячыя, юнацкія, дарослыя ўжо, калі я абараняўся, калі я абараняў праўду, перамагаў нават сілы, якія былі ў тры разы большыя. Таму я не здзіўляюся той жа самай перамозе Канстанціна Астрожскага ў Воршы альбо Аляксандра Неўскага, альбо той жа Грунвальдскай бітве. Перамога заўсёды была на баку праўды. Зараз таксама перамога будзе на баку праўды, калі над Беларуссю навіс д'ябальскі цень.

Нарадзіўся я ў Лукомлі, гэта Чашніцкі раён Віцебскай вобласці. Там, некалі ў старажытнасці, рассяляліся плямёны крывічоў. Для мяне гэта вялікі гонар. Чамусьці слова крывічы для мяне блізкае. Адчуваю свае гены, карані і сілкуюся энергіяй сваёй зямлі. І мой святы абавязак — пакласці душу за братоў маіх, калі на тое пайшло. Своеасаблівая прысяга мая. Гэтаму народу, дзе я нарадзіўся, гэтай зямлі. Я вельмі добра ўсведамляю, што без тых дзядоў, без тых прадзедаў, без тых далёкіх пакаленняў мяне не было б тут. Значыць мой абавязак — памятаць і шанаваць іх.

Маё духоўнае адраджэнне пачалося ў 1992 годзе, калі я задаў сабе пытанне: "Навошта ты жывеш?" Я паглядзеў па тэлебачанні нейкую пратэстанскую перадачу. У ёй была рэклама кніжкі "Навошта ты жывеш?" Я зрабіў замову, паслаў туды ліст і гэтая кніжка, як ні дзіўна, мне прыйшла.

— Але ты стаў каталікам. Чаму?

— Таму што я служыў у Цэнтральнай групе войск у Чэхіі. Быў акупантам той зямлі і вельмі добра сабе гэта ўсведамляў. Але быў 90-ы год, развал нямецкай сцяны, і мы ўжо таксама выводзілі войскі. Мне таксама выпаў гонар выводзіць гэтыя войскі. І тады я ўпершыню задумаўся: "А чаму я тут? Што б я рабіў, калі б на маёй зямлі была акупацыя?" Сёння я жыву ў такіх жа ўмовах, у якіх жылі чэхі. "Акупацыя" — з такой назвай я хачу напісаць кнігу, альбо адзін з раздзелаў сваёй кнігі, свайго жыццяпісу.

Я марыў насіць крыжык і ахрысціцца. І вось там, у Чэхіі, я аднойчы ўбачыў касцёл і зайшоў у яго. Потым зайшоў у катэдрал Святога Вітаса ў Празе. І нейкі дух сышоў на мяне. У думках з'явілася: "Ты мусіш быць каталікам". Дух са мной побач, я спакойны і проста гатовы галаву, як кажуць, даць на адсячэнне, што Бог ёсць, што Бог існуе. Мае лепшыя спевы, мае сустрэчы з людзьмі, усё, што я маю, маю дзякуючы яму.

І на ўсіх маіх шляхах я прапаведую слова Божае як магу. І з таго ёсць плён, ёсць сустрэчы. Асабліва апошнім часам лёс мяне зводзіць з людзьмі ўплывовымі, адукаванымі, культурнымі, інтэлігентнымі па сутнасці душы сваёй. Некаторым з іх проста не хапае Евангелля і Бога. І я ім даю гэта. Бо я бачу Бога ў кожным з іх, стараюся ўбачыць ягоную руку. А яны мне даюць веды, дапамагаюць мудрасць якую.

— А як ты прыйшоў да сваіх песень, да музыкі?

— Гітара была куплена, калі я нарадзіўся. Стаяла яна ў шафе і брынькаць на ёй я пачаў недзе з пяці год. Першую сваю песню я напісаў у дванаццаць год на чужыя вершы. Другая мая песня звалася "Мілая мама". Яна пра маці аднаго крымчаніна, яе пакуты. Потым пісаў песні ў войску. Але лепшыя мае песні сталі з'яўляцца ўжо пасля таго, як я прыйшоў у касцёл. З'явілася песня "Стары храм", своеасаблівы гімн у маёй творчасці. Я зняў кліп на гэтую песню толькі зараз праз пяць гадоў.

— А як прыходзяць песні?

— Песні? Як птушкі з неба. На самой справе, бо іншы раз ходзіш месяц, два і нічога не атрымліваецца. А другі раз проста неяк прыходзіць само.

— Некаторыя мастакі кажуць, што такое ў іх здараецца таксама. Захацеў, бывае, мастак намаляваць нейкі шэдэўр, стараецца, а нічога не выходзіць. І калі-небудзь настае такі момант, што рукі самыя бяруцца за пэндзаль. Хочацца маляваць, а розум яшчэ не ведае што. Рукі малююць, як бы самыя, без удзелу розуму. І атрымліваецца сапраўдны шэдэўр.

— Наша творчасць, як мастакоў, так і песняроў, паэтаў, кампазітараў, гэта ўсё як бы інфармацыя з незямнога свету, з чыстага свету. Калі гэта чыстая энергія — чыстыя песні і карціны. Але ёсць яшчэ і нячыстыя свет. Ён таксама існуе, "духі злобы паднябесныя". Яны даюць інфармацыю і таму, на жаль, з'яўляецца і творчасць гэтага свету. Творчасць і антытворчасць. Мастацтва і антымастацтва. Інакш не было побач з шэдэўрамі кінематографа шэдэўраў "порнаматографа". Альбо там нейкія карціны, прабачце, у якіх чалавек пярэчыць як бы боскаму стварэнню. І ўсё гэта часта апранаецца ў абалонку культуры і творчасці. Я не згодны з лозунгам "Красота спасет мир". Любоў выратуе свет! Я ўпэўнены, што прыгажосць сэрца, прыгажосць душы ўратуе свет. Бо, "красота спасет мир", — гэта вельмі абцякальна, не ўратуе прыгажосць свет. Свет сам па сабе прыгожы, створаны такі Богам. І трэба ратаваць гэтую прыгажосць. Любоў уратуе свет, любоў.

Што тычыцца песень, зараз, у сваім змаганні, я нікуды не хачу з'язджаць, хачу быць да апошняга тут. Мяне, напэўна, альбо дэпартуюць, альбо пасадзяць, магчыма толькі ў такім выпадку я вымушаны быў бы з'ехаць. Мне ўжо сёння прапануюць палітычнае сховішча ў Празе. Але я кажу: "Даражэнькія мае, а хто будзе тут? Хто будзе супрацьстаяць гэтаму злу?" Пакуль яшчэ можна жыць, яшчэ нядрэнна жыць можна ў параўнанні з афрыканскімі краінамі. Ёсць шмат людзей, якім я патрэбен тут. Ведаю, што я ім патрэбны, бо яны самыя сведчаць. Гэта не тое, што я сам сабе ўяўляю, што я такі харошы, зорка беларускай справы... Так, я хачу быць зоркай, я гэтага не ўтойваю, ёсць ва мне такое жаданне. Але зноў — каб свяціць і грэць. Свяціць і грэць не толькі сабе.

Не, не хачу я сабе. Я нават жыць не хачу для сябе. Можа гэта гучныя словы, высакамоўныя. Я люблю высакамоўныя словы і ніколі не жыву для сябе. Вось і ўсё.

— Яшчэ такое пытанне. Ці верыш ты ў прызначэнне, лёс? Што ў кожнага ў жыцці ёсць нейкая місія, якую ён павінен выканаць, дзеля якой ён прыйшоў на гэтую зямлю?

— Абавязкова! Аб гэтым шмат знойдзеш і ў Бібліі. Гэта і ёсць сэнс з'яўлення сюды кожнага з нас. Толькі не кожны, далёка не кожны, гэта разумее.

— Я ведаю, што ў цябе ёсць духоўная сувязь з паэтам і музыкантам Ігарам Тальковым. Як ты лічыш, ён цалкам выкарыстаў сваю зямную місію?

— Ён быў, як птушка на ўзлёце збіты. Ён не выканаў свайго прызначэння да канца. Такой зоркі, як Талькоў, сёння на расійскай эстрадзе няма. Ёсць падобныя, той жа Шаўчук...

— Ты ўпэўнены ў правільнасці абранага табой шляху?

— Адзін прыклад, гэта як доказ. У час маёй пілігрымкі па Расіі лёсам мне было наканавана заехаць у Казахстан і сустрэцца там з адным фотамастаком. Ён меў гітару, якая доўгі час вісела недзе ў каморы. Аўтаматычна ў абед ён зняў гэтую гітару і паставіў яе на бачнае месца. Не ведаючы яшчэ, што будзе са мной сустрэча. А потым была гэтая сустрэча. Я ўзяў у рукі тую гітару і з яе яшчэ нават паляцеў пыл. Вось так... Я з сабой вазіў прэзенты: фотаздымкі Віцебска, Беларусі, свае ўласныя. І быў сярод іх мой здымак са сцягам. Я стаю на фоне блакітнага неба з бел-чырвона-белым сцягам. Ён з усіх здымкаў выбраў толькі гэты. Бо я яму сказаў, што гэты сцяг — не толькі беларускі сцяг, гэта сцяг крыві Хрыста. Так што бачыш, якая місія на Беларусь выпадае.

— "Стары храм" — гэта вяршыня тваёй творчасці?

— Гэта гімн маёй творчасці, і ў маім разуменні, — гімн беларускаму адраджэнню. Я не прэтэндую, што гэта будзе гімн цалкам для ўсёй Беларусі, але і людзі-небеларусы ўспрымаюць яго. Аднойчы, то было ў касцёле ў Лепелі, мы прадстаўлялі сваю парафію. Там былі і расіяне. Яны ўвесь час гаманілі, нешта свае спявалі, шум стаяў. Я пабыў там і пайшоў прэч, мне гэта не падабалася. Я пайшоў у лазню мыць, прабачце, шкарпэткі. За мной брат прыбягае: "Тебя ксёндз ищет!" Думаю: "Добра, выйду, паспяваю". Я заспяваў "Стары храм" — і стала цішыня магільная. І шквал апладысментаў, шквал пахвалы. І шмат пытанняў. Вось вам і раскрутка.

— Ну, гэта ўжо на ўзроўні сэрца, а не мазгоў.

— Гэта на ўзроўні сэрца, душы, вядома. Справа ў тым, што гэта ўжо доказ той сілы, якая дадзена мне звыш для гэтай песні. Ну, не толькі для песні, я думаю для ўсёй маёй творчасці, калі я не буду зазнавацца, калі не абрасту гэтымі матэрыяльнымі каштоўнасцямі, як неабходным, як першасным. Гэта павінна быць, але як другаснае, першаснае — душа, першаснае — выканаць сваю місію.

— Якія вынікі тваёй творчасці можна падвесці ўжо зараз?

— У мяне тры альбомы. Я выпусціў адзін альбом рускамоўны, і зараз заканчваю яшчэ два — беларускамоўныя. Бел-чырвона-белыя. Два белых і адзін чырвоны. Зняў два відэакліпа. Адзін мае двайную назву: "Праз цемру" альбо "Бел-чырвона-белае". Яму можна даць і трэцюю назву — "Пагоня".

— А што тычыцца тваёй працы ў тэатры?

— Першая мая роля ў тэатры — анёл. Я гэта звязваю толькі з нябёсамі... А зараз я сам хачу стварыць свой тэатр, сам хачу быць рэжысёрам, акцёрам, ставіць спектаклі, здымаць кіно, рабіць кінафільмы духоўнага тэмату. У мяне ўжо ў галаве закладзены сцэнар аднаго кінафільма, які я першаму сваяку расказваў тры гадзіны, другому — пяць гадзін, а трэцяму ўжо дванаццаць гадзін, бо ён абрастаў падрабязнасцямі. Усе кадры фільма бачу наяве. Тэма — адзіны шлях да неба. Фільм прысвечаны чалавеку, каталіку ў пачатку фільма, якога ў дзяцінстве ахрысцілі, але потым неяк забылі. І ён упаў ва ўсе грахі гэтага свету, а потым як бы ачышчаецца...

— Твая творчасць нагул пранізаная ніцямі чысціні, веры, любові...

— Так, бо захоўваць сябе ў чысціні — святы абавязак кожнага хрысціяніна. Абавязак як жанчыны да мужчыны, так і мужчыны да жанчыны. Я пішу песні пра каханне і туды ўвесь час трапляе Бог.

— Вось бард Віктар Шалкевіч, напрыклад, казаў, што ў нас усё будзе нармальна і здаровы сэнс пакрыху перамагае.

— Я згодны з ім. Так, мы рухаемся наперад, бо нішто не спыніць людзей, прагрэс, як не спыніў ні Гітлер, ні Сталін. Другая справа: колькі гэта будзе каштаваць, але здавацца нельга, і няма лепшай долі, чым пакласці душу за братоў сваіх. Гэта сказаў Хрыстос. Значыць, кожны з нас не павінен баяцца гэтага рэжыму. Ні ў якім выпадку. І не думай пра сябе, а думай пра тое, што так жыць нельга. Вядома, я не заклікаю сёння да зброі, але заклікаю да зброі духоўнай. Ачышчацца найперш нам. І Бог нам дапаможа, бо без ягонай дапамогі мы не пераможам не толькі рэжым, мы не пераможам свае дрэнныя звычкі.

Інтэрв'ю ўзяў
М. СІНКЕВІЧ.

●*УВАГА: КОНКУРС!*

"Сем плюс тры"

Кастрычніцкі тур гэтага конкурсу таксама зацікавіў нашых чытачоў. Аднак з правільнымі адказамі прыйшло толькі тры пісьмы. Вычарпальныя адказы на тры пытанні далі Вера Пякарская з Яглевіч, Насця Міндарава (Івацэвічы) і Вольга Пазняк з Рэчак. Трэцяя ўдзельніца конкурсу — вучаніца 7 класа Рэчкаўскай сярэдняй школы памылку зрабіла ў прозвішчы вядомай беларускай паэткі Наталлі Арсенневай, назваўшы яе Наталляй Арсельеўнай.

Сярод дописаў з правільнымі адказамі праведзена лёсаванне. Жэрабя выпала на ліст Вольгі Пазняк з Рэчак. Журы прызнала яе пераможцай і прысудзіла ёй прыз рэдакцыі.

Паведамляем правільныя адказы.

8. Старажытныя летапісы называлі полацкага князя Ізяслава Кніжнікам.

9. Уніяцкая царква заснавана ў 1596 годзе.

10. Прыведзеныя радкі належаць пяру паэткі Наталлі Арсенневай.

А цяпер пра ўмовы лістападаўскага тура конкурсу "Сем плюс тры". Як і раней, першыя сем пытанняў з'уляюцца своеасаблівым тэстам на ўзровень вашай эрудыцыі. Правільныя адказы на іх змешчаны адразу ж пасля пытанняў. На тры апошнія трэба даць пісьмовыя адказы і даслаць на адрас рэдакцыі. Пераможцу вызначыць журы і ўзнагародзіць яго прызам рэдакцыі.

1. Фінальны матч чэмпіянату свету-98 па футболе адбыўся на стадыёне ў:

а) Марсэлі;
б) Сэнт-Дэні;
в) Парыжы.



2. Дынастыя Сцюартаў уладарыла ў:

а) Польшчы;
б)Бельгіі;
в) Англіі.

3. Прасанаграфія — гэта:

а) раздзел медыцыны, які вывучае хваробы страўніка;
б) раздзел гісторыі, які вывучае гісторыю дынастыяў, родаў;
в) раздзел фізікі, які вывучае магнітнае прыцягненне.

4. Дзяржава Гайяна знаходзіцца ў:

а) Акіяніі;
б) Афрыцы;
в) Паўднёвай Амерыцы.

5. Залатая Арда знаходзілася на тэрыторыі:

а) сучаснай Расійскай Федэрацыі;
б) сучаснай Венгрыі;
в) сучаснай Манголіі.

6. "Yesterday" — гэта песня:

а) "Scorpions";
б) "The Beatles";
в) "Rolling Stones".

7. Праліў паміж Амерыкай і Еўразіяй носіць імя:

а) Ярмака;
б) Магелана;
в) Берынга.

Правільныя адказы: 1б, 2в, 3б, 4в, 5а, 6б, 7в.

8. Хто з беларусаў быў настаўнікам рускага цара Пятра І?

9. Які род па багацці і ўплывовасці быў другім пасля роду Радзівілаў?

10. У нашым рэгіёне да 200-годдзя з дня нараджэння Адама Міцкевіча адноўлена сядзіба, дзе калісьці жыў паэт. Назавіце вёску і раён, дзе з'явіўся музей-сядзіба?

Апошні тэрмін дасылкі адказаў — 25 лістапада. Зычым поспехаў.

●*РЫНКАВАЯ ПЛОШЧА*

ШТО ПАЧЫМ?

Цэны на рынках нашага рэгіёна па стану на 3.11.98 г. (у тысячах руб. за адзін кілаграм):

	Івацэвічы	Баранавічы	Бяроза
Свініна	150—160	180—250	150—280
Сала салёнае	160	120—160	150—160
Алей (1 л)	160—200	175—220	170—200
Яйкі	40	35—50	40
Малако (3 л)	25	27	25
Тварог	35	35	45
Масла сметанк.	120	150	120
Цыбуля рэпч.	36	35	35
Капуста	8—10	8—10	6—8
Бульба	8—10	8—10	8—10
Морква	12	10–12	12–14
Часнок	70	75	80
Памідоры	50—60	50—60	50—60
Яблыкі	15—30	40—50	15—30
Гарбузы	25	20—25	25
Апельсины	135	135	150
Бананы	135	120	140
Грэчка	120	95—100	110
Макар. вырабы	55	55—62	60
Рыс	120	110	120
Проса	60	55	60
Цукар	70	75	70
Мёд	300	400	400

ВАЛЮТА НА "ЧОРНЫМ" РЫНКУ

	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж
1 долар ЗША	160	180	160	170	160	180
1 дойчмарка	90	100	85	100	90	100
1 рубель Расіі	9,5	10,5	9	10	9,5	10,5

Сердечно поздравляем



Самого дорогого и любимого мужа, папочку и дедушку Ивана Алексеевича КОВАЛЕВИЧА из д. Выгонощи от всей души поздравляем с днем рождения. Желаем крепкого здоровья, счастья в жизни, благополучия в семье, удачи во всем.

Пусть сердце старости не поддается
И не страшат летящие года,
Пусть радостно и счастливо живется
И пусть здоровье не подводит никогда.

Пусть век твой до ста лет продлится
И солнце светит пусть всегда,
И в твои двери не стучится
Болезнь и старость никогда.

Жена, дочери, сын, внуки, зятья, невестка.



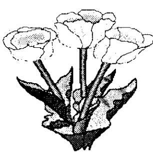
От всей души поздравляем с юбилеем дорогую мамочку и бабушку Надежду Васильевну ГРИНЧИК из д. Бытень. Желаем крепкого здоровья, долгих и радостных дней, большого человеческого счастья.

Пусть молодость цветущая прошла,
Прическу сединой запорошило.
Но зрелость мудростью житейской хороша,
А главное — чтоб счастье было.

Мы не откроем Ваш секрет,
Не упомянем дату юбилея.
Лишь пожелаем много лет
Жить полной жизнью не старея.

Дочери Люда и Валя, сын Игорь и их семьи.





Нашу маму и бабушку Любовь Максимовну ГОРБАЧ из д. Доманово тепло и сердечно поздравляем с днем рождения. Мы искренне желаем крепкого здоровья, жизнелюбия, семейного покоя и душевного уюта.

Быть здоровой и веселой,
Никогда не унывать,
А в тяжелую минуту
Лучше песню напевать.

А еще тебе желаем:
Дорогая, не скучай!
А живи еще... Живи!
Ярким светом нам свети.

Ты нужна нам очень, очень...
Без тебя и свет не мил.
Так крепись, держись, не падай —
Мы всегда с тобою рядом.

Вся твоя огромная семья:
Дочки, внучки и сыночки,
Обязательно зятья и невестка...
Любим крепко мы тебя!

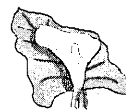
Дочь Валентина, зять Дмитрий и внучка Анюта из г. Минска.



Дорогую сестру ЯТЧЕНЮ Татьяну из д. Саневичи от всей души поздравляем с днем рождения. Желаю счастья, любви, успехов во всех делах.

Пожелаю, чтоб жизнь не бросала,
Чтоб легко было по жизни идти.
Много счастья, здоровья желаю,
Много радости, смеха, любви.
Доброты, красоты пожелаю,
Исполненья заветной мечты.
Век живи, век твори, не стесняйся
Глупых фраз и завистливых слов.
Помни: жизнь — это вечная тайна:
Нежность, ласка, забота, любовь!

Брат Дима.



Дорогая, любимая мамочка и бабушка Евгения Эдуардовна ПОКУСИНА из г. Ивацевичи! Поздравляем с юбилеем — 65-летием. Желаем крепкого здоровья, бодрости, счастья и радости.

Пусть печали в твой дом не заходят,
Пусть болезни пройдут стороной.
Мы весь мир поместили б в ладони
И тебе подарили одной.
Но и этого было бы мало,
Чтоб воздать за твою доброту.
Мы всю жизнь, наша милая мама,
Пред тобой в неоплатном долгу.
Спасибо, родная, за то, что растила,
За то, что взамен ничего не просила,
Во всем лучшей доли желала ты нам.
Красива, заботлива, очень нежна —
Ты нам ежедневно и вечно нужна.

С любовью, дети и внуки.



От всей души поздравляем с 16-летием Нину Владимировну ЕРМОЛОВИЧ из д. Крагелевичи. Желаем крепкого здоровья, счастья, удачи во всех делах и долгих лет жизни.

Желаем счастья, светлых дней,
Здоровья, что всего ценней,
Дорогу в жизни подлинней,
Всего хорошего на ней.
Пусть стороной обходит зло,
Пусть каждый день становится желанней,
А в жизни, чтоб всегда везло,
А счастье было гостем постоянным.

Папа, мама, Наташа, Снежана.





От всей души поздравляем дорогого, любимого сына, мужа, отца Николая Николаевича ШИДЛОВИЧА из г. Береза с днем рождения!

Пусть будет жизнь твоя прекрасной,
В семье погода только ясной.
Пусть льются нежных слов потоки.
Пусть радость в доме бьёт ключом,
Не режут слух слова-упрёки,
И беды будут нипочем.
Пусть будет счастье и здоровье
И пусть на всё хватает сил.
И каждый год огромной жизни,
Чтоб только радость приносил.

С любовью — папа, мама, жена и два сына.



Уважаемые Софья Николаевна и Николай Макарович СТЕПАНЧУКИ из д. Селец!

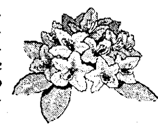
Примите мои наилучшие пожелания в день вашего юбилея. Жемчужная свадьба — символ того, что истекшие тридцать лет супружеской жизни — это как нитка из тридцати жемчужин.

У вас сегодня юбилей, и я от всей души желаю прожить много лет. Пусть Ангел вашу жизнь хранит. И счастье в дом надолго принесет.

Пусть будет в доме, хлеб и соль. Пусть вечно в вашем доме будет счастье, уют, покой, тепло и доброта. Здоровья и счастья вам на долгие годы. Помните: жизнь — это вечная Тайна, Нежность, Ласка, Забота, Любовь!

Присмыцкая В. В.





Поздравляем с днём рождения сестру и подругу БИНКЕВИЧ Наташку из г. п. Телеханы! Прими наши искренние пожелания. Желаем крепкого здоровья, добра, побольше счастья.

Если встретишь любовь
На своём ты пути,
Если ветер тебе
Принесет вдруг мечты,

Мы желаем тебе быть
Любимой всегда,
Счастья в жизни твоей
Не терять никогда.

Наташа и Марина.

ПОЖИВЁМ — УВИДИМ с 9 по 13 ноября

ПОНЕДЕЛЬНИК, 9

БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.50 Новости.
7.10 Доброе утро, Беларусь!
8.10 Резонанс.
9.10 Телебарометр.
9.25 Потребительская корзина.
9.40, 19.15 "Сегодня с вами..."
10.15 Здоровье.
10.40 Премьера песни.
11.15, 18.10 "Династия-2. Семья Колби".
12.00 Теленавигатор.
12.25 "А музыка звучит..."
13.15 "Охота на последнего журавля". Худ. фильм.
15.15 Видеокурс немецкого языка.
15.35 ТВ — школе. История. 8-й класс. Просвещение и культура в конце XVIII — первой половине XIX вв.
16.05 Мультфильм.
16.25 Регион.
17.10 Концертный сезон.
17.50 Гости в дом.
19.50 Третий тайм.
20.25 "Смеяться — не грех".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 Худ. фильм "Гамлет Щигровского уезда".
23.20 Телевизионный Дом кино.

ОРТ

7.00 "На графских развалинах". Худ. фильм.
8.05 "Ералаш".
8.30 "Утиные истории".
9.00, 14.00, 17.00, 23.15 Новости.
9.15 Домашняя библиотека.
9.35 "Чердачок братьев Пилотов".
10.10 "Каламбур".
10.40 Крестьянские ведомости.
11.10 Сериал "Все путешествия команды Кусто".
12.20 Сериал "Пропавшая экспедиция".
14.15 Смехопанорама.
14.50 Клуб путешественников.
15.35 "Тимон и Пумба", "Чип и Дел спешат на помощь".
16.30 Гибель Гагарина. Факты и версии.
17.15 "Золотая лихорадка".
17.50 "Женские истории".
18.20 Комедия "Укол зонтиком".
20.00 Время.
20.45 Боевик "Захват —2. Территория тьмы".
22.30 "Взгляд".
23.35 "Комиссар". Худ. фильм.

Канал "Россия"

7.00 Фильм-сказка "Три ветерана".
8.30 Мультфильмы.
9.00 Доброе утро, страна.
9.35 Концерт.
10.30 Подиум д'АРТ.
10.55 Домашние хлопоты с Натальей Варлей.
11.25 Концерт "Яблони в цвету".
13.00, 19.00 Вести.
13.30 "Марьина роща".
14.00 50х50: Буду звездой.
15.10 Сериал "Закон и порядок".
16.00 Звезды XXI века.
17.00 Моя семья.
18.00 Сиреневый туман.
19.30 "Аншлаг" представляет.
20.00 Худ. фильм "Приятель покойника".
21.50 Любовь с первого взгляда.
22.15 Дежурная часть.
22.40 Горячая десятка.

НТВ

7.00 Мультсериал "Необычайные приключения доктора Дулиттла".
7.30 Парад-алле. "Лучшие цирки мира".
8.10 Сериал "Ее звали Никита".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.15 Вчера в "Итогах".
10.15 Куклы.
10.35 Итоги. Ночной разговор.
11.15 Мультфильм.
11.25 Комедия "Моя любовь".
12.45 Профессия — репортер.
13.25 Комедия "Лимонадный Джо".
15.15 Дог-шоу. Я и моя собака.
15.45 Худ фильм. "Забытая мелодия для флейты". 1-я и 2-я серии.
18.30 Боевик "Хищник".
20.20 Алла Пугачева, Филипп Киркоров: "Лучшее, любимое для НТВ!"
20.30 "Итого" с Виктором Шендеровичем.
21.30 Криминальный фильм "Депрессия". 1-я и 2-я серии.

ВТОРНИК, 10

БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.40 Новости.
7.10 Доброе утро, Беларусь!
8.10, 19.15 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина.
9.15 ТВ — школе. История. 8-й класс. Просвещение и культура Беларуси в конце XVIII—первой половине XIX вв.
9.40 Мультиклуб.
10.10 "Крок". "Жажда жизни". Телеочерк.
10.40 Док. фильм.
11.15, 18.10 Сериал "Династия-2. Семья Колби".
12.00 Туробъектив.
12.25 Бездельник.
13.10 Земляки.
14.05 Автопарк.
14.15 Телевизионный Дом кино.
14.35 "Макаенка,9".
15.15 Видеокурс английского языка.
15.40 ТВ — школе. География. 9-й класс. Заповедники и заказники Беларуси.
16.10 Музыкальный антракт.
16.25 Уроки Н. Новожиловой.
17.10 Педагогический экран.
17.35 Многоголосие.
19.50 Музыка без границ.
20.25 "Смеяться — не грех".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 "Любимая". Худ. фильм.
22.30 Международные спортивные новости.
23.50 КВН. Кубок Балтии. Полуфинал.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.15 Новости.
8.15 Поле чудес.
9.20 "Взгляд".
10.05 Смехопанорама.
10.50 Домашняя библиотека.
11.15 Программа "Вместе".
14.15 Сериал "Новые приключения Синдбада".
14.45 Счастливый случай.
15.30 ...До 16 и старше.
16.00 "Жестокий ангел". Сериал.
17.15 Угадай мелодию.
17.45 Час пик.
18.00 Тема.
18.45 "Скарлетт". Сериал.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.50 Детектив "Сыщик".
23.30 Хоккей. Евролига. "Волеренга" (Норвегия) — "Динамо" (Москва).

Канал "Россия"

6.00, 8.30, 8.50 Доброе утро, Россия!
8.15 Дежурная часть.
8.35 Телеигра "Программа передач".
8.55 Товары—почтой.
9.00 "Санта-Барбара".
9.45 Музыка, музыка...
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
15.15 Сказочный полдник.
15.30 Мультфильм.
16.30 "Башня".
16.55 Футбол. Кубок России. 1/8 финала. "Динамо" (Москва) — "Алания" (Владикавказ).
19.35 Подробности.
19.45 Концерт.
22.45 "Дежурная часть".

НТВ

5.00 Сегодня утром.
8.10 Худ. фильмы "Золотые рыбки", "Случай на фабрике № 6".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.15 Устами младенца.
9.40 Мультфильм.
10.00 Своя игра.
10.30 "Русский век".
11.20 "Старый телевизор".
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич".
14.10 Сегоднячко.
15.15 "Зена — королева воинов". Сериал.
16.00 "Сегоднячко".
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".
17.30 Впрок.
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 Детектив "Версия полковника Зорина".
20.30 "Криминальная Россия. Современные хроники". Сериал.
21.40 Сериал "Скорая помощь".
22.30 Сегоднячко.
23.10 Сегодня в полночь.

СРЕДА, 11

БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.50 Новости.
7.10 Доброе утро, Беларусь!
8.10, 19.15 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина.
9.15 ТВ — школе. География. 9-й класс. Заповедники и заказники Беларуси.
9.45 Видеокурс английского языка.
10.10 Многоголосие.
10.40 Станция "Академия наук".
11.15, 18.10 "Династия-2. Семья Колби". Телесериал.
12.00 Компьютерный полигон.
12.25 "А музыка звучит..."
13.10 Видимо-невидимо.
14.10 Музыкальный салон с Э. Езерской.
14.40 Параграф.
15.10 Видеокурс немецкого языка.
15.30 5х5.
16.00 Мультфильм.
16.10 Музыкальный антракт.
16.25 Окружающий мир.
17.10 Монолог.
17.40 Судьба моя и надежда.
19.50 Королевская охота.
20.25 "Киностужка".
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 "Жозефа". Худ. фильм.
0.00 Темная комната.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.35 Новости.
8.15, 16.00 "Жестокий ангел".
9.15 Тема.
10.00 Хоккей. Евролига. "Волеренга" (Норвегия) —"Динамо" (Москва).
10.50 Домашняя библиотека.
11.15 Программа "Вместе".
14.15 "Новые приключения Синдбада".
14.45 Зов джунглей.
15.10 Детские анекдоты.
15.30 ...До 16 и старше.
17.15 Угадай мелодию.
17.45 Час пик.
18.00 Человек и закон.
18.45 "Скарлетт". Сериал.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.50 Боевик "Красная жара".
22.50 Э. Радзинский. "Предсказание Сталина".

Канал "Россия"

6.00, 8.30, 8.50 Доброе утро, Россия.
8.15 Дежурная часть.
8.35 Телеигра "Программа передач".
8.55 Товары—почтой.
9.00 "Санта-Барбара".
9.45 Музыка, музыка...
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
15.10 Мультфильмы.
15.30 Тяжелая атлетика. Чемпионат мира.
16.30 "Башня".
17.10 Детектив "Ко мне, Мухтар!"
18.30 Дежурная часть.
18.40 Док. экран. "История одного события".
19.35 Подробности.
19.45 Сам себе режиссер.
20.15 "Криминальный квартет". Худ. фильм.
21.45 Сериал "Агата Кристи. Пуаро".
22.45 Дежурная часть.

НТВ

5.00 Сегодня утром.
8.10, 21.40 Сериал "Скорая помощь".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.15 "Версия полковника Зорина". Худ. фильм.
10.40 "Среда".
11.20 "Старый телевизор".
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич". Сериал.
14.10 Сегоднячко.
15.15 "Зена — королева воинов". Сериал.
16.00 Сегоднячко.
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".
17.30 Впрок.
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 Детектив "Ловушка для одинокого мужчины".
20.40 Куклы.
23.30 Сегоднячко.
23.10 Сегодня в полночь.

ЧЕТВЕРГ, 12

БТ

6.30, 7.10 Доброе утро, Беларусь!
00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 0.05 Новости.
8.10, 19.15 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина.
9.15 Усадьба.
9.40 Судьба моя и надежда.
10.05 "Я рисую".
10.25 "Портрет моего учителя".
11.15, 18.10 Сериал "Династия -2. Семья Колби".
12.00 Гости в дом.
12.25 Королевская охота.
13.15 "Тяжба". Спектакль.
14.20 Зорная ростань.
15.10 Видеокурс английского языка.
15.35 ТВ — школе. Белорусская литература. 8-й класс.
16.05 "Возвращение мастера". Галерея портретов Юрия Пена.
16.25 Родное слово.
17.10 Док. фильм.
17.40 Телеочерк.
19.50 Криминальная хроника.
20.10 Сделано в Беларуси.
20.30 "Смеяться — не грех".
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 "Год собаки". Худ. фильм.
0.15 "Крок".
0.45 Акколада.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.20 Новости.
8.15, 16.00 "Жестокий ангел". Сериал.
9.20 Человек и закон.
10.05 Клуб путешественников.
10.50 Домашняя библиотека.
11.15 Программа "Вместе".
14.15 "Новые приключения Синдбада". Сериал.
14.45 Классная компания.
15.05 Умники и умницы.
15.30 ...До 16 и старше.
17.15 "Эти забавные животные".
17.45 Час пик.
18.05 "Чтобы помнили..."
18.45 Сериал "Скарлетт".
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.50 "Берегись автомобиля". Комедия.
22.35 Э. Радзинский. "Предсказание Сталина".

Канал "Россия"

6.00, 8.30, 8.50 Доброе утро, Россия.
8.15 Дежурная часть.
8.35 Телеигра "Программа передач".
8.55 Товары—почтой.
9.00 "Санта-Барбара".
9.45 Музыка, музыка...
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
15.15 Сказочный полдник.
15.30 Тяжелая атлетика. Чемпионат мира.
16.00 Время.
16.30 "Башня".
17.00 "Прямая трансляция". Худ. фильм.
18.30 Дежурная часть.
18.40 Док. экран. "История одного события".
19.35 Подробности.
19.45 "Два рояля".
20.30 "Грязные танцы". Сериал.
20.55 "Самозванцы". Сериал.
21.55 "Притворщик". Сериал.
22.45 Дежурная часть.

НТВ

5.00 Сегодня утром.
8.10, 21.40 Сериал "Скорая помощь".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.15 "Ловушка для одинокого мужчины". Детектив.
10.45 Мультфильм.
11.20 "Старый телевизор".
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич". Сериал.
14.10 Сегоднячко.
15.15 Сериал "Золотые крылья Пенсаколы".
16.00 Сегоднячко.
16.35 "Доктор Куин, женщина-врач". Сериал.
17.30 Впрок.
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 Боевик "Хищник-II".
22.30 Сегоднячко.
23.10 Сегодня в полночь.

ПЯТНИЦА, 13

БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 0.05 Новости.
7.10 Доброе утро, Беларусь!
8.10, 19.15 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина.
9.10 ТВ — школе. Белорусская литература. 8-й класс.
9.40 Видеокурс английского языка.
10.05 "Все мы родом из детства".
11.10, 18.10 "Династия-2. Семья Колби". Сериал.
11.55 Док. фильмы.
12.25 "А музыка звучит..."
13.15 "Найти и обезвредить". Худ. фильм.
14.40 Мультфильм.
15.15 Видеокурс немецкого языка.
15.35 Телеочерк.
16.05 Белорусский меридиан.
16.25 "Риск-версия".
17.10 Уроки Н. Новожиловой.
17.40 "Хлеб наш насущный". К Дню работников сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности агропромышленного комплекса.
19.50 Континент.
20.05 Музыкальный антракт.
20.20 "Смеяться — не грех".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 "Цептер" представляет.
23.35 Бездельник.
0.15 Автопарк.
0.25 "Видеопроцесс".

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.10 Новости.
8.15, 16.00 "Жестокий ангел". Сериал.
9.15 "Чтобы помнили..."
9.55 В мире животных.
10.30 Смак.
10.50 Домашняя библиотека.
11.15 "Вместе".
14.15 "Старая, старая сказка". Худ. фильм.
17.15 Джентльмен-шоу.
17.45 Играй, гармонь любимая!
18.15 Здоровье.
18.45 Поле чудес.
19.45 "Спокойной ночи, малыши!"
20.00 Время.
20.50 "Хозяин тайги". Детектив.
22.25 Э. Радзинский. "Предсказание Сталина".
23.30 Детектив "Пропажа свидетеля".

Канал "Россия"

6.00, 8.30, 8.50 Доброе утро, Россия.
7.15 Тысяча и один день.
8.15 Дежурная часть.
8.35 Телеигра "Программа передач".
8.55 Товары—почтой.
9.00 "Санта-Барбара".
9.45 Музыка, музыка...
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
15.10 Мультфильм.
15.30 Тяжелая атлетика. Чемпионат мира.
16.30 "Башня".
17.10 Киноповесть "Долгая счастливая жизнь".
18.30 Дежурная часть.
18.40 Док. экран. "История одного события".
19.35 Подробности.
19.45 "Городок".
20.15 Осторожно, модерн!
20.45 Музыкальный ринг — новое поколение.
22.20 "Театр + TV".
23.30 Дежурная часть.
23.45 Тяжелая атлетика. Чемпионат мира.

НТВ

5.00 Сегодня утром.
8.10 Сериал "Скорая помощь".
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.15 "Ключи от форта Байяр".
11.20 "Старый телевизор".
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич".
14.10 Сегоднячко.
15.15 Сериал "Золотые крылья Пенсаколы".
16.00 "Русский век".
16.30 Футбольный клуб.
17.30 Впрок.
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 Детектив "...По прозвищу "Зверь".
20.40 Профессия — репортер.
21.45 "Весь Жванецкий".
22.15 "Пояс верности". Худ. фильм.

"Газета для вас" **КУПОН** для бясплатнай прыватнай аб'явы

ТЭКСТ

____

____

____

____

____

Прозвішча, імя і адрас
(звесткі не публікуюцца):

Паважаныя падпісчыкі!

Гэты купон прызначаецца для бясплатнай прыватнай аб'явы. Яго трэба выразаць, напісаць на ім тэкст сваёй аб'явы ці віншавання і даслаць у рэдакцыю "Газеты для вас". Да віншавання можна прыкласці здымак таго, каго віншуеце. Фота мы таксама надрукуем. Калі тэкст віншавання не змяшчаецца на купоне, яго можна напісаць на асобным лістку.

Пажадана прыслаць купон за тыдзень да патрэбнай даты.

ПОЖИВЁМ — УВИДИМ с 14 по 15 ноября

СУББОТА, 14

БТ

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 "Возможно, они сошли с ума".
8.30 Континент.
8.45 Потребительская корзина.
9.00, 15.00 Новости.
9.10 "Кукольный дом". Худ фильм.
10.45 Здоровье.
11.10 Столица.
11.35 Сущность.
12.05 "Все нормально, мама!"
12.40 Око.
13.00 Познай себя.
13.25 "Тайна тайн". Телефильм.
14.20 Телеспорт.
15.10 "Все мы родом из детства".
16.05 Вершина мира.
16.30 Ток-шоу "Это моя работа".
17.00 "Освободите Вилли". Худ. фильм.
18.50 "Песню Берите с собой". Телефестиваль белорусской песни.
19.40 Из достоверных источников.
20.05 Ток-шоу "Карамболь".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Романтическая комедия "Нежная Лорейн".
23.10 Белорусский хит-парад. Итоги недели.
23.25 Третий тайм.
23.45 Видимо-невидимо.

ОРТ

7.00 Боевик "Шестой".
8.20 Мультфильм.
8.45 Слово пастыря.
9.00, 14.00, 17.00, 23.00 Новости.
9.15 Домашняя библиотека.
9.35 "Чердачок братьев Пилотов".
10.10 "Утренняя почта".
10.45 "Каламбур".
11.20 Смак.
11.40 "Музыка русской живописи".
12.05 Мультфильм.
12.30 "Это случилось в милиции". Худ. фильм.
14.15 "Цивилизация".
14.45 В мире животных.
15.30 Песня-98.
16.15 Как это было.
17.20 "Золотая лихорадка".
17.55 "Ералаш".
18.15 "Петровка, 38". Х/ф.
20.00 Время.
20.50 Сериал "Секретные материалы".
22.30 Служба спасения.
23.20 Худ. фильм "Невинный".

Канал "Россия"

7.00 Мультфильм.
7.20 Фильм для детей. "Собачье счастье".
8.30 Мультфильмы.
9.00 Доброе утро, страна.
9.50 Телеигра "Сто к одному".
10.30 Любовь с первого взгляда.
11.00 Подиум д'АРТ.
11.30 Домашние хлопоты с Натальей Варлей.
12.00 "Неделя в Санта-Барбаре". Сериал.
13.00, 19.00 Вести.
13.30 "Марьина роща".
14.00 50 х 50: Буду звездой!
15.10 Сериал "Закон и порядок".
16.00 "Стар" и "Млад".
17.00 Моя семья.
18.00 "Малиновый звон".
19.30 Добрый вечер.
20.15 Творческий вечер композитора Игоря Крутого.
22.50 Мистический триллер "Жажда страсти".
0.10 Тяжелая атлетика. Чемпионат мира.

НТВ

7.00 Мультсериал.
7.25 "Комиссар полиции обвиняет". Приключ. фильм.
9.00, 11.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
9.10 Криминал.
9.30 Телеигра "Пойми меня".
10.00 Сериал "Легенда о затерянном городе".
11.15 Профессия — репортер.
11.30 Катастрофы. "Спираль бедствия".
12.00 Российский хоккей на НТВ. "Крылья Советов" (Москва) — "Амур" (Хабаровск).
14.30 "Русский век".
15.15 Сериал "Полицейская академия".
16.05 Суд идет.
17.00 Дог-шоу. Я и моя собака.
17.30 "Герой дня без галстука".
18.35 "Анжелика — маркиза ангелов". Худ. фильм.
20.30 "Итого" с Виктором Шендеровичем.
21.40 Комедия "Не может быть!"
23.15 "Про это". Ток-шоу.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 15

БТ

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Развлекательная программа "Возможно, они сошли с ума".
8.30 Сделано в Беларуси.
8.45 Потребительская корзина.
9.00, 15.00 Новости.
9.15 "Все дело в шляпе".
9.40 "Я рисую".
10.00 Туробъектив.
10.25 "Все нормально, мама!"
11.00 Арсенал.
11.25 Белорусский дом.
11.55 Певческое поле.
12.15 Древо жизни.
12.40 Олимп.
13.00 Док. фильм.
13.55 Сельчане.
14.25 III Международный фестиваль народной музыки "Звенят цимбалы и гармонь".
15.15 Бон тон.
15.45 Баскетбол. Чемпионат Беларуси. "Гомельские рыси" (Гомель) — "Гродно-93" (Гродно). 2-й тайм.
16.25 АРТ-клуб.
17.05 Зорная ростань.
17.45 "Мое дело — телячье". Худ. фильм.
19.15 Теленавигатор.
19.40 Колыбельная.
20.00 Резонанс.
20.50 "Телебарометр".
21.05 Стадион.
21.30 "Слишком красивая для тебя". Худ. фильм.
23.05 Премьера песни.
23.20 Бархатный сезон.

ОРТ

7.00 Детектив "Сыщик петербургской полиции".
8.30 "Дисней-клуб": "Утиные истории".
9.00, 14.00, 17.00, 23.35 Новости.
9.15 "Непутевые заметки" Дм. Крылова.
9.30 Пока все дома.
10.10 Утренняя звезда.
11.00 Армейский магазин.
11.30 Играй, гармонь любимая!
11.55 Крестьянские ведомости.
12.25 Сериал "Все путешествия команды Кусто".
13.20 Смехопанорама.
14.15 Клуб путешественников.
15.05 Футбольное обозрение.
15.35 "Дисней клуб".
16.30 "Помню... люблю..."
17.15 "Колесо истории".
18.05 "Ералаш".
18.20 "Огарева, 6". Худ. фильм.
19.55 Киноафиша.
20.00 Время и мы.
21.00 Комедия "Между ангелом и бесом".
23.05 "Абажур".
23.55 "Фантастический сериал "Багз-3".

Канал "Россия"

7.00 Мультфильм.
7.30 Служу Отечеству.
8.00 Мультфильм.
8.30 Почта РТР.
9.00 Доброе утро, страна.
9.30 Сам себе режиссер.
10.00 "Аншлаг" представляет.
10.30 "Городок".
11.00 Русское лото.
11.40 Мир книг с Леонидом Куравлевым.
12.00 "Неделя в Санта-Барбаре". Сериал.
13.00 Вести.
13.30 Федерация.
14.10 Парламентский час.
16.00 Диалоги о животных.
17.00 Старая квартира.
18.15 Совершенно секретно.
19.00 Зеркало.
19.55 Музыкальная мелодрама "Простодушный".
21.40 "Колизей".
22.35 Дежурная часть.
23.00 Тяжелая атлетика. Чемпионат мира.

НТВ

7.00 Мультсериал.
7.25 Худ. фильм "Не может быть!"
9.00, 11.00, 15.00, 18.00 Сегодня.
9.15 "Весь Жванецкий".
9.45 Устами младенца.
10.15 Жизнь замечательных зверей.
10.45 "Впрок".
11.15 Большие деньги.
11.40 "Бездушный". Худ. фильм.
14.30 Своя игра.
15.15 "Ключи от форта Байяр". Телеигра.
17.00 Итоги. Предисловие.
17.30 Худ. фильм "Джеймс Бонд — агент 007". "Король "Лунный гонщик".
19.45 Куклы.
20.00 Итоги.
21.00 "Ее звали Никита". Сериал.
22.00 Итоги. Ночной разговор.
22.30 "Время падения". Криминальный фильм.

ХАЙ ЗЯМЛЯ ІМ БУДЗЕ ПУХАМ

У КАСТРЫЧНІКУ ГЭТАГА ГОДА АДЫШЛІ НАЗАЎЖДЫ ЖЫХАРЫ ІВАЦЭВІЦКАГА РАЁНА:

Басадская Ганна Іванаўна 1916 г. н.
Бялевіч Мікалай Іларыёнавіч 1931 г. н.
Бінкевіч Андрэй Мікалаевіч 1909 г. н.
Букша Раіса Пятроўна 1930 г. н.
Бутрым Ніна Іванаўна 1939 г. н.
Васілевіч Малання Якаўлеўна 1912 г. н.
Васілевіч Сцяпан Міхайлавіч 1900 г. н.
Гарайнава Валянціна Іосіфаўна 1942 г. н.
Гардзейка Аляксей Іванавіч
Гойшык Людміла Мікалаеўна 1949 г. н.
Гойшык Мікалай Канстанцінавіч 1937 г. н.
Данцоў Аляксандр Міхайлавіч
Елец Мікалай Іванавіч 1931 г. н.
Калеснiковіч Павел Сцяпанавіч 1947 г. н.
Каліноўская Яўгенія Платонаўна 1931 г. н.
Квашэвіч Надзея Патапаўна 1933 г. н.
Кашчэева Марыя Апанасаўна 1907 г. н.
Колтун Ганна Рыгораўна 1914 г. н.
Корж Антон Міхайлавіч 1935 г. н.
Кот Леанід Іванавіч 1943 г. н.
Кузьміцкі Рыгор Лявонцьевіч 1939 г. н.
Куліній Яўген Мікалаевіч 1951 г. н.
Курленя Уладзімір Іосіфавіч 1938 г. н.
Куратнік Вольга Піліпаўна 1923 г. н.
Кухценя Павел Мацвеевіч 1925 г. н.
Куцко Таццяна Рыгораўна 1922 г. н.
Лось Ніна Канстанцінаўна 1930 г. н.
Лукашэвіч Надзея Максімаўна 1924 г. н.
Макар Малання Сцяпанаўна 1912 г. н.
Манахава Фаціха Шахебедзінаўна 1917 г. н.
Марзан Іван Аляксандравіч 1940 г. н.
Махінічава Вера Канстанцінаўна
Маціевіч Чэслава Іванаўна 1932 г. н.
Мікалайчык Васіль Данілавіч 1926 г. н.
Мулярчык Рыгор Аляксандравіч 1928 г. н.
Наліўка Іван Сцяпанавіч 1925 г. н.
Падгорная Вольга Пятроўна
Падгорная Праскоўя Міхайлаўна
Пазняк Зінаіда Васільеўна 1927 г. н.
Пытляк Соф'я Аляксандраўна 1933 г. н.
Радзюк Міхаіл Макаравіч 1921 г. н.
Розін Віктар Пятровіч
Саванчук Марыя Сямёнаўна 1917 г. н.
Саладуха Сяргей Сцяпанавіч 1925 г. н.
Саленік Ніна Іванаўна
Собаль Аляксей Мацвеевіч 1930 г. н.
Цімашэвіч Рыгор Іванавіч 1931 г. н.
Шляжка Васіль Майсеевіч 1922 г. н.
Ярчак Ганна Іванаўна 1910 г. н.
Ярчак Уладзімір Рыгоравіч 1932 г. н.
Ярчак Цімафей Лявонцьевіч 1908 г. н.

● *ХОЧАЦЕ — ВЕРЦЕ...*

ГАРАСКОП 9.11—15.11



АВЕН (21.3—20.4)
У панядзелак—чацвер прадстаіць знайсці баланс паміж патрабуючымі змен абставінамі і кішэняю, якая пры страце чуласці можа прыкметна схуднець. У сярэдзіне тыдня вы здолееце многае пазітыўна змяніць у частцы зносін, рабоце з інфармацыяй, валоданні мовай і ў сферы навучання. Напрыканцы тыдня змяненні могуць датычыцца стасункаў з хатнімі, насіць яны будуць хутчэй за ўсё пазітыўны характар.



ЦЯЛЕЦ (21.4—21.5)
У пачатку тыдня неабходнасць узяць на сябе пануючую ролю і праявіць ініцыятыву ў партнёрскіх стасунках, перагаворах і пры заключэнні дагавораў не павінна перашкодзіць клопатам аб добрым самаадчуванні. У сярэдзіне тыдня авантурныя, на першы погляд, прапановы здольны прынесці рэальны грашовы ці іншы прыбытак.



БЛІЗНЯТЫ (21.5—21.6)
Пачатак тыдня дапаможа адшукаць кампраміс паміж неабходнасцю канкрэтных валявых намаганняў у прафесійнай сферы і эмацыянальнай патрэбай быць пакінутым у спакоі. У крытычных сітуацыях пастарайцеся публічна не выяўляць эмоцыі, якія вас перапаўняюць.



РАК (22.6—22.7)
Тыдзень спрыяльны для творчага самавыражэння, рэалізацыі задум і праяўленняў ініцыятыў. У пачатку тыдня можа ўзнікнуць спакуса пайсці на повадзе выключна калектыўных меркаванняў і не высоўвацца. Разам з тым у вас будзе добрая магчымасць многа змяніць дзякуючы сваім задумкам і адкрыццям.



ЛЕЎ (23.7—22.8)
Паспрабуйце ў пачатку тыдня ўзяць на сябе адказнасць за пэўныя сямейныя справы і пры гэтым не ўшчаміць волю сваіх хатніх. У сярэдзіне тыдня ўстане пытанне аб адпаведнасці рэальнасці прымаемых вамі рашэнняў ў сям'і і дома.



ДЗЕВА (24.8—23.9)
Пазбягайце неправераных звестак. У сярэдзіне тыдня новыя знаёмствы, адкрыцці і падыходы ў навучанні ды рабоце з інфармацыяй прынясуць умацаванне вашага аўтарытэту і становішча ў грамадстве.



ШАЛІ (24.9—23.10)
Пачатак тыдня дазволіць адшукаць баланс паміж жаданнем мець больш і рэальнымі патрэбамі. У сярэдзіне тыдня буйныя змяненні ў вышэйазначанай сферы, а таксама самаацэнцы дабратворна адаб'юцца на вашых жыццёвых поглядах і прынцыпах.



СКАРПІЁН (24.10—22.11)
На пачатку тыдня пастарайцеся не падмяніць неабходнасць уласных волевыяўленняў чаканнем клопатаў з боку дзелавых партнёраў і спадарожнікаў жыцця, праяўляйце ініцыятыву і не бойцеся прымаць рашэнні, якія датычаць асабіста вас, праўда, пры высвятленні адносін абавязкова ўлічвайце інтарэсы апанентаў. Сярэдзіна і канец тыдня прынясуць новае бачанне свайго іміджу.



СТРАЛЕЦ (23.11—21.12)
На працягу ўсяго тыдня пастарайцеся свае рашэнні і волевыяўленні выказваць ускосным шляхам альбо безасабова. На пачатку тыдня гэта дапаможа пазбегнуць непрыемнасцяў у прафесійнай сферы, у сярэдзіне — дазволіць правільна ўзяць на сябе адказнасць у важных справах і захаваць такім чынам аўтарытэт.



КАЗЯРОГ (22.12—20.1)
Тыдзень адводзіць вам галоўную ролю ў жыцці і дзеяннях калектыва супрацоўнікаў і сяброў, прыйдзецца таксама прыкласці валявыя намаганні пры складанні і карэкціроўцы планаў на далейшае жыццё. На пачатку тыдня пастарайцеся знайсці баланс паміж патрэбнасцю, вылучыцца асабіста і неабходнасцю быць рашаючым голасам у калектыве.



ВАДАЛЕЙ (21.1—19.2)
Вас па-ранейшаму кліча сфера кар'ернага руху, умацавання аўтарытэту і адказнасці за важныя справы. У сярэдзіне і напрыканцы тыдня ў гэтай галіне жыцця адкрыюцца нечаканыя магчымасці пазітыўных змяненняў.



РЫБЫ (20.2—20.3)
У першай палове тыдня пастарайцеся, каб вашы жыццёвыя каштоўнасці і вывады не перашкодзілі працэсу зносін і працы з любога кшталту інфармацыяй. У сярэдзіне тыдня вы станеце ініцыятарам многіх карысных змяненняў у сямейных стасунках і хатніх справах.

УВАЖАЕМЫЕ ПОДПИСЧИКИ!

С 20 октября 1998 года открыта подписка на 1-ое полугодие 1999 года на республиканские газеты и журналы и ряд изданий Российской Федерации. Подписку можно оформить в любом отделении связи района и у почтальонов. Более подробную информацию Вам сообщат по телефону 2-44-31. Оформляйте подписку заранее, не оставьте свою семью, организацию без подписных изданий.

Ивацевичский районный узел почтовой связи.

РЭДАКЦЫІ "ГАЗЕТЫ ДЛЯ ВАС" тэрмінова патрабуецца **карэктар**, які добра валодае беларускай і рускай мовамі.

Газета выдаецца на беларускай і рускай мовах. Набіраецца ў Івацэвічах, друкуецца ў Баранавіцкай друкарні (г. Баранавічы, вул. Савецкая, 80). Выходзіць адзін раз на тыдзень: у суботу. Фармат 420х300 мм. Аб'ём — 2 друк. аркушы. Падпісана да друку 6 лістапада ў 14.00.

Заснавальнік: рэдакцыя "Газеты для вас". Газета зарэгістравана ў Дзяржаўным камітэце РБ па друку. Пасведчанне № 694.

РЭДАКТАР ЛІДЗІЯ ЦАЛУЙКА.
НАШ АДРАС: рэдакцыя "Газеты для вас". вул. Леніна, 62, 225250, г. Івацэвічы. Тэлефон: 8 (245) 2-12-29.

Тыраж 3.000. Заказ 3005.